BASCHER Mai 2021

Bad Abbach im Ersten Weltkrieg als Film-Collage

"Bei dieser harten Zeit": Ralf Layhers eindrucksvolle Dokumentation ist fertig

Eine Feldpostkarte, geschrieben von der kleinen Theres aus Abbach an den Vater, der an der Front ist. Ein Pferdegespann, Hochzeitsbilder, das Schwefelbad... Die Film-Collage über unseren Markt, an der Ralf Layher mit Unterbrechungen seit 2016 arbeitete (der ABBACHER berichtete), ist fertig! Der 56-jährige Musiker und Musiklehrer aus Neckarhausen hatte als Kind oft die Sommerferien bei

SHIT 1974

seiner Großmutter am Ratsdienerweg (früheres Hotel Elisabeth) in Abbach verlebt. Der Ort, an dem immer sein Herz hing, wurde von ihm nun auf ganz besondere Weise verewigt. Im Zentrum: Abbach in der ausgehenden Kaiserzeit.

"Alles begann vor ein paar Jahren mit einem Besuch im Gemeindearchiv", erzählt Layher. "Ich wollte Nachforschungen über meine Abbacher Verwandtschaft anstellen. Es blieb aber nicht bei einem einzigen Besuch, denn die Idee zu einem Film entstand – auch aus persönlichem Interesse an meiner

Familiengeschichte: Mein Großvater und mehrere Großonkel waren Kriegsteilnehmer aus Abbach gewesen, meine Großmutter hatte diesen Krieg mit ihrer Familie als Jugendliche im Ort erlebt. Sie alle sind übrigens auch in dem Film zu sehen, unter anderem

mein Großonkel Georg Waldrab, dem das Haus am Ratsdienerweg damals gehörte." Fortsetzung Seite 3



Ralf Layher macht ein Repro bei Christa Sedlmeier. Foto: BvS



planen | beraten | ausführen

- Schlüsselfertiges Bauen
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Schwimmbad- und Poolbau

Eichenseher-Bau GmbH Bahnhofstraße 10 93077 Bad Abbach Tel: 09405/941035 info@eichenseher-bau.de www.eichenseher-bau.de





Bestattungen ho FRIEDE « ZENTRALE REGENSBURG Tel. 0941-8984950 \cdot Tag+Nacht

Adolf-Schmetzer-Str. 24 · Parkplätze im Hof Prüfeninger Str. 91 · direkt gegenüber dem Krankenhaus Landshuter Str. 72 · gegenüber dem Krankenhaus





ai 2021

Störungsmeldungen | Notdienste

- Polizei 110 Feuerwehr und Rettungsdienst 112
- Neue Notrufnummer f
 ür Hausarzt (abends oder Wochenende): 116-117
- REWAG für Gas: 0941/ 601-3444
 f. Strom und Straßenbeleuchtung in Oberndorf: 0941/ 601-3555
- Bayernwerk AG: Strom: 0941/ 28 00 33 66 Straßenbeleuchtung:

Mailadresse: strassenbeleuchtung-oberpfalz@bayernwerk.de Mastschäden durch Eigen- oder Fremdverschulden sind unverzüglich bei der Bayernwerk AG, Tel. 09492/ 950-425 bzw. beim Markt Bad Abbach, Tel. 09405/ 9590-0, anzuzeigen.

- Kabelfernsehen (Vodafone Kabel Deutschland): 0800/724 26 43
- Telefon (Deutsche Telekom): 0800/ 330 10 00
- Wasserzweckverband, Wasserrohrbruch: 09405/ 955 48-0
- Klärwerk, Kanal: 0171/732 69 10
- Abwasserzweckverband (Lengfeld, Alkofen, Teugn): 09405/955 48-150
- Bauhof: 0160/ 767 49 38

Um eine rasche Schadensbehebung durchführen zu können, wird um Angabe von Ortsteil, Straße und Hausnummer gebeten.

Termine der nächsten Sitzungen

Bau- und Planungsausschuss: 11.05.2021

Bauanträge sind bis spätestens 30.04.2021 beim Markt einzureichen

Haupt- und Finanzausschuss: 19.05.2021

Marktgemeinderatssitzung: 25.05.2021 (Kurhaus)

Fälligkeit der Hundesteuer | Grund- und Gewerbesteuer

Am 2. Mai ist wieder die Hundesteuer und am 15. Mai die Grund- und Gewerbesteuer fällig. Hundebesitzer Steuerzahler, die keinen Abbuchungsermächtigung (SEPA-Lastschriftverfahren) erteilt haben, werden gebeten, die Steuern pünktlich zu überweisen, da ansonsten Mahngebühren anfallen.



Die Formulare zur Teilnahme am Lastschriftverfahren finden Sie auf der Gemeinde-Homepage "Allgemeine Einzugsermächtigung". Für Steuerschuldner, die bisher keinen Bescheide für 2021 erhalten haben, gelten die bisher festgesetzten Steuern weiter.

Bürgerversammlung 2021 digital

Angesichts der anhaltenden Pandemie geht der Markt Bad Abbach auch in Sachen Bürgerversammlung neue Wege. In Zusammenarbeit mit niederbayernTV findet am 28. Mai ab 19.00 Uhr eine Bürgerversammlung in Form einer Live-Sendung statt. Die Sendung wird als Live-Stream übertragen, den Link zur Sendung finden Sie an diesem Tag auf der Homepage des Marktes Bad unter Bürgerinfos.

Sie dürfen vorab und während der Sendung Ihre Fragen per E-Mail an oeffentlichkeitsarbeit@bad-abbach.de schicken. Dr. Benedikt Grünewald wird die Fragen dann im Anschluss an seinen Bericht beantworten.

Ordnungsdienst in Bad Abbach

Ab Mai ist in Bad Abbach ein Kommunaler Ordnungsdienst mit hoheitlichen Befugnissen im Einsatz. "Unser oberstes Ziel ist der Schutz der öffentlichen Ordnung und Sauberkeit", sagt Bad Abbachs Erster Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald, "mit seiner Präsenz und seinem Handeln leistet der Kommunale Ordnungsdienst künftig einen wichtigen Beitrag dafür, dass Bad Abbach ein Ort ist und bleibt, in dem man sich rundum wohlfühlt."

Das heißt: Das Team des Kommunalen Ordnungsdiensts ist künftig regelmäßig – auch abends, an Wochenenden und Feiertagen – in Bad Abbach unterwegs und hat dabei ein wachsames Auge auf die Einhaltung bestehender Regelungen.

Vollsperrung Römerstraße bis voraussichtlich September

Geplant sind der Neubau der Wasserleitung inkl. der Hausanschlüsse in der Römerstraße sowie die Sanierung der Fahrbahn bis zur Grundstücksgrenze. Deshalb wird die Römerstraße von der Einmündung Schulbruck bis Am Wallnerberg vom 10.05. bis voraussichtlich 10.09.2021 für den öffentlichen Verkehr (inkl. Busverkehr) gesperrt. Die Anwohner erhalten Informationen, wann die Zufahrten zu ihren Grundstücken nicht möglich sind. Der Busverkehr wird über die Regensburgerstraße umgeleitet. Bitte beachten Sie die entsprechenden Aushänge an den Haltestellen.

Corona-Teststationen in Bad Abbach



Abbacher Bürger*innen dürfen sich an folgenden Teststationen kostenlos testen lassen: Bavaria-Apotheke, Burg-Apotheke, Donau-Apotheke Lengfeld, BRK-Station im Kurhaus. Da es bedarfsabhängig schnell zu Änderungen kommt, informieren Sie sich bitte direkt bei den Stationen oder auf der Homepage des Marktes Bad Abbach unter "Corona".

"Eltern-Haltezone" am Ardelean-Parkplatz

Der Gemeinde liegt die Sicherheit aller auf dem Schulweg sehr am Herzen. Deshalb wurde am Ardelean-Parkplatz eine "Eltern-Haltezone" eingerichtet. Von hieraus können die Kinder ab sofort sicher auf dem Gehweg und einem neuen Zugang zur Grundschule gelangen, ohne eine Straße queren zu müssen. Liebe Eltern, verzichten Sie deshalb bitte in Zukunft auf das "Vorfahren direkt bis zur Schule" und nutzen Sie diese sichere Haltemöglichkeit für das Bringen und Abholen.

Online Bürger*innen Befragung

Zum Redaktionsschluss lagen die Auswertungsergebnisse noch nicht vor. Bericht folgt in der Juniausgabe.

Dringende Abholung der privaten Museums-Leihgaben

Wer seine Leihgaben abholen möchte, melde sich bitte zeitnah im Rathaus. Tel. 09405/ 9590-66 oder oeffentlichkeitsarbeit@bad-abbach.de Falls Sie kein Interesse mehr an Ihren Stücken haben, freuen wir uns auch über eine kurze Rückmeldung.

Information zur Bade-Saison 2021

Bei Redaktionsschluss lagen noch keine amtlichen Coronaregeln bezüglich der Öffnung von Freibädern (und Thermalbädern) vor. Sobald Informationen vorliegen, werden Sie auf unserer Homepage und den sozialen Medien informiert

Blutspende-Aktion im Kurhaus

Am Mittwoch dem 26.05. findet die Blutspende-Aktion statt. Bitte unter www.blutspende.de Termine reservieren.

Rathaus | Kurhaus | Marktbücherei

Das Rathaus behält vorerst die telefonische Terminvereinbarung (Tel. 09405/ 9590-0) bei. Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, nur bei dringenden Anliegen und Notfällen von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen.

Das Kurhaus ist wochentags von 8.00-18.00 Uhr geöffnet. Ob das so bleiben kann, hängt von den gesetzlichen Vorgaben ab. Die Kurverwaltung erreichen Sie zu den gewohnten Bürozeiten.

Aktuelle Hinweise zur Bücherei finden Sie auf deren Homepage.

Bad Abbacher Veranstaltungskalender

Liebe Vereine, Veranstalter, etc., wenn Sie bereits Veranstaltungen planen und diese online auf dem Bad Abbacher Veranstaltungskalender veröffentlichen möchten, dann bitte eine E-Mail mit allen Informationen und möglichst einem Bild/Plakat an veranstaltungen@bad-abbach.de schicken. Absagen bitte ebenfalls an diese E-Mail. Rückfragen unter Tel. 09405/9590-66

Ludwig Wachs ist jetzt Altbürgermeister

Es ist die höchste Würde, die von einer Marktgemeinde vergeben wird: Ludwig Wachs wurde in der April-Sitzung des Gemeinderates zum Altbürgermeister ernannt. Dank gebühre ihm für seine langjährigen Dienste in seiner 18-jährigen Amtszeit. Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald zollte seinem Vorgänger Respekt: Wachs habe seiner Familie und seiner Gesundheit einiges zugemutet. Er selbst merke nach nur einem Jahr im Amt, dass es ein Beruf der Extreme

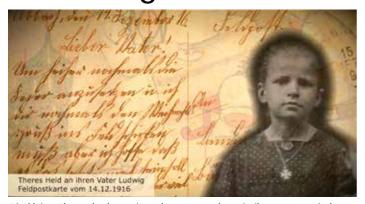
sei. "Man will viel erreichen, stößt aber immer mal wieder an Grenzen." Er sei überzeugt, dass Ludwig Wachs diese Würdigung verdient habe. Josef Meier, Wachs' langjähriger Weggefährte bei den Freien Wählern, zählte die wichtigsten Projekte auf. "Du hast viel für Bad Abbach erreicht. Hast tausende Einzelgespräche mit Bürgern geführt. Du hast sie gemocht, und sie mögen dich." Wachs dankte mit einem "Vergelt's Gott" für die Verleihung der Urkunde.



Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald überreichte Ludwig Wachs seine Ernennungsurkunde.

Foto: BvS

Erinnerung an die Schicksale der Abbacher Familien



Die kleine Theres bedauert im Advent 1916, dass sie ihrem Vater wieder nur einen Weihnachtsgruß ins Feld schicken kann.

Fortsetzung von Seite 1

Layher begann Material zu sammeln, zu fotografieren und zu filmen. Auf Grundlage eines Vortrages von Archivar Dr. Georg Köglmeier zum Ersten Weltkrieg und der parallel laufenden Ausstellung im Museum, der Kriegschronik des Apothekers Hengge und diversen Bildmaterials entstand nach und nach eine Art Script.

rial kam hinzu, Interviews wurden vor Ort geführt, Stimmen eingefangen und über mehrere Jahre wuchs das Projekt mehr und mehr. Das Ehepaar Sedlmeier hat einen besonderen Beitrag geleistet,

"Es gab erste Szenen, neues Mate-

Kahn auf der Donau vor Abbachs Kulisse

Christa Sedlmeier mit einer interessanten Familiengeschichte, Herr Sedlmeier lieh dem Apotheker Hengge seine Stimme. Während der ganzen Zeit hat mich Dr. Köglmeier als Archivar und mit seiner Expertise als Historiker tatkräftig unterstützt, der inzwischen leider verstorbene Franz Gruber stellte mir umfangreiches Bildmaterial zur Verfügung."

Die Angrüner-Stiftung förderte das Projekt finanziell, und Anfang 2020 war der Film vollendet. Titel: "Bei dieser harten Zeit". Im Zentrum stehen weniger die großen Ereignisse, erklärt Layher. "Es sind vielmehr deren Auswirkungen

auf die Schicksale der Familien in Abbach. Außerdem wird die Lebenssituation der Menschen auf dem Land zur damaligen Zeit illustriert."

Layher hatte geplant, die Dokumentation gleich nach der Fertigstellung in Abbach vorzustellen. "Doch dann kam Corona.

Und ein Jahr nach dem ersten Lockdown war eine öffentliche Vorführung immer noch nicht absehbar. Deshalb entschied ich mich, den Film auf einer Streaming-Plattform zu veröffentlichen. Ich freue mich sehr, ihn jetzt vorstellen zu dürfen und hoffe, dass er hilft, diesen Abschnitt der Geschichte des Ortes und die Schicksale der Menschen in Erinnerung zu rufen und lebendig zu erhalten." Der ABBACHER hat die Dokumentation schon online gesehen - Ralf Layher hat sein Ziel auf eindrucksvolle und anrührende Weise erreicht. So bald wie möglich

möchte er den Film im Kursaal vor Publikum präsentieren - und das wird nicht nur die Nachkommen der Protagonisten freuen!

Schon jetzt kann man die Doku-Collage online sehen: https://vimeo.com/ondemand/beidieserhartenzeit. Und mehr Infos gibt es auf https://twitter.com/layhermedia

Einen nächsten Film hat Ralf Layher "längerfristig schon in der Pipeline". Thema: Oberndorf und die Geschichte der Fähre. Und auch Abbach in der Weimarer Zeit findet Layher als mögliches nächstes Projekt sehr spannend...



Tanzvergnügen an der Schwefelquelle

<u>PFLEGEDIENST</u> Matthias Weigl

Unser Leistungsangebot

- Behandlungspflege (SGB V) Betreuungs- und
- Grundpflege (SGB XI)
- Beratungseinsätze
- Verhinderungspflege
- Entlastungsleistungen
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Familienpflege

Kaiser-Heinrich-II.-Straße 1 · 93077 Bad Abbach Tel. 09405 918715 · PflegedienstWeigl@t-online.de

Eltern-Haltezone sorgt für Sicherheit



Hier können die Autos parken: Freude bei den Vertretern von Schule, Rathaus, Polizei und Zweckverband

Foto: BvS

Jeden Morgen wiederholte sich für Grundschul-Rektorin Margit Lermer ein Schreckensszenario: Elterntaxis rangierten auf riskante Weise direkt vor der Schule, Türen öffneten sich, Kinder sprangen heraus, andere brachten sich vor wendenden oder rückwärts fahrenden Autos mit einem Satz in Sicherheit. "Manche Situation hat mich dem Herzinfarkt nahegebracht!"

Umso mehr freute sie sich, als jetzt am Ardelean-Parkplatz eine Elternhaltezone eingerichtet wurde. Da außer den Schulleitern von Grund- und Mittelschule auch der Gemeinde die Sicherheit der Kinder besonders am Herzen liegt, wurde jetzt mit Unterstützung der Polizeiinspektion Kelheim in Kooperation mit dem Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz (ZV KVS Oberpfalz) eine sogenannte "Hop on/Hop off"-Zone eingerichtet.

Auf dem Ardelean-Parkplatz können Eltern ihre Kinder ab sofort entspannt ein- und aussteigen lassen. So wird die Verkehrssituation vor der Schule erheblich beruhigt. Jetzt ist die Mitarbeit der Eltern und Großeltern gefragt, alte Gewohnheiten abzulegen und dieses Angebot anzunehmen. Am Ardelean-Parkplatz wurde ein Bereich als Haltezone gekennzeichnet

und vor der Parkfläche mit einem Schutzstreifen versehen, damit Kinder sicher zum eigentlichen Fußweg gelangen. Von hier erreichen die Grundschüler durch einen neuen Zugang ihre Schule, ohne eine Straße queren zu müssen. "Mit den ausgewiesenen Parkbuchten auf dem Ardeleanparkplatz haben wir eine perfekte Elternhaltestelle gefunden. Von dort aus geht es für die Kinder etwa 300 Meter gefahrlos direkt zu den jeweiligen Schulhäusern", erklärte Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald. "Ich hoffe, dass die Eltern die neue "Hop on/Hop off"-Zone gut annehmen und so aktiv dazu beitragen, den Schulweg aller Kinder der Grund- und Mittelschule Bad Abbach sicherer zu gestalten." Neben der Einführung und Beschilderung der Elternhaltezone in Bad Abbach versorgt der ZV KVS Oberpfalz die Schüler der Grund- und Mittelschule sowie deren Eltern mit einem Flyer: Er erläutert Genaueres zur "Hop on/ Hop off"-Zone in Bad Abbach und bildet alles detailliert auf einer

Karte ab – inklusive dem Schulweg der Kinder.

Für die Schüler gibt es neben dem Infomaterial auch ein Sammelheft. Wer durch die Nutzung des neuen Bring- und Abholangebotes alle Aufkleber "verdient" hat, wird vom Bürgermeister mit einem Eis belohnt.

Margit Lermer: "Ich freue mich auf die Zeit, wenn wir wieder Kinder in der Schule haben! Und darauf, dass ich dann morgens ganz gelassen zusehen kann, wie sie bei uns eintreffen."



Die Sehnsucht der Kleinen in Coronazeiten



Ein kleines Mädchen mit Geburtstagskrone, gezeichnet von Anna-Luisa (3). Auf dem Bild liest man den Satz: "Ich habe das Geburtstag feiern vermisst". Daneben Szenen aus dem Zoo - Selina (5) hat sie liebevoll gemalt. Zu sehen sind unter anderem ein Elefant, eine Giraffe, Pinguine und fröhliche Eltern mit Kindern: "Ich habe den Zoo vermisst, den ich mit meiner Familie gerne besuche." Wer die Ausstellung des St.-Nikolaus-Kindergartens im Kurhaus sieht, bekommt eine Ahnung, was kleine Kinder so viele Monate lang entbehren mussten und worauf sie inzwischen wieder verzichten müssen.

"Winter zu Hause – was ich während Corona vermisst habe" lautete das Thema der Malaktion. Wie sehr sich die Kinder nach ihren Spielkameraden sehnten, erkennt man besonders deutlich auf dem Bild (re.) von Anna (6). Sie hat sich selbst mit ihren Freunden Lukas, Marie und Leonie gemalt. Die Kinder mit den Bommelmützen strecken die Hände nacheinander aus, berühren sich





aber nicht. Wie gerne würden sie alle wieder miteinander spielen! Wer da nicht einen Kloß im Hals bekommt ... (Kurhaus, werktags 8-18 Uhr, bis 21. Mai)

Ordnungsdienst ist jetzt in Abbach unterwegs

Hinschauen, handeln, helfen: Seit Anfang Mai ist in Bad Abbach der Kommunale Ordnungsdienst des Zweckverbands Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz, kurz ZV KVS Oberpfalz, im Einsatz.

Ohne verantwortungsvolles Verhalten im öffentlichen Raum funktioniert ein Zusammenleben nicht. Die meisten Bürger und Besucher Bad Abbachs tragen deshalb aktiv ihren Teil dazu bei - sie entsorgen ihren Müll ordnungsgemäß, leinen ihre Hunde an und handeln sozialkonform. Doch es gibt auch diejenigen, die das nicht tun. Deshalb ist ab Mai in Bad Abbach ein Kommunaler Ordnungsdienst mit hoheitlichen Befugnissen im Einsatz. "Unser oberstes Ziel ist der Schutz der öffentlichen Ordnung und Sauberkeit", sagte Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald. "Mit seiner Präsenz und seinem Handeln leistet der Kommunale Ordnungsdienst künftig einen wichtigen Beitrag dafür, dass Bad Abbach ein Ort ist und bleibt, in dem man sich rundum wohlfühlt."

Ohne verantwortungsvolles Verhalten im öffentlichen Raum funktioniert ein Zusammenleben nicht. Die meisten Bürger und Besucher Bad Abbachs tragen deshalb aktiv ihren Teil dazu bei – sie entsorgen ihren Müll ordnungsgemäß, leinen ihre Hunde an und handeln sozialkonform. Doch es gibt auch diejenigen, die sich nicht an eigentlich selbstverständliche Regeln halten.

Deshalb ist ab Mai in Bad Abbach ein Kommunaler Ordnungsdienst mit hoheitlichen Befugnissen im Einsatz.

Das heißt: Das Team des Kommunalen Ordnungsdiensts ist künftig regelmäßig - auch abends, an Wochenenden und Feiertagen - in Bad Abbach unterwegs und hat dabei ein wachsames Auge auf die Einhaltung bestehender Regelungen. Wird ein Verstoß festgestellt, nimmt der Ordnungsdienst, der in der Regel immer in Zweierteams unterwegs ist, diesen auf und leitet ein Ordnungswidrigkeitenverfahren gegen die Betroffenen ein. Das Ordnungsdienst-Team ist aber auch Ansprechpartner - egal, ob bei Fragen nach dem Weg, Hilfe in einer Notlage oder sonstigen Anliegen. Während seiner Einsatzzeiten steht der Kommunale Ordnungsdienst stets in engem Kontakt und Austausch mit der Polizeiinspektion Kelheim.

Zweckverband weitet Betätigigungfeld aus

Bad Abbach hat dem Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit die Aufgabe des Kommunalen Ordnungsdiensts übertragen. Der Verband überwacht schon seit dem vergangenen Jahr den ruhenden und fließenden Verkehr in der Marktgemeinde. Mit dem Kommunalen Ordnungsdienst hat er sein Betätigungsfeld weiter

ausgebaut und kümmert sich seit Mitte 2020 neben der Verkehrssicherheit auch um die Ordnung und Sauberkeit in seinen angeschlossenen Kommunen. "In unseren Kommunen, zu denen auch viele kleine Gemeinden oder Verwaltungsgemeinschaften zählen, werden viele Ordnungsverstöße aktuell nicht geahndet. Nichtsdestotrotz sind die Kommunen gefragt, dem Ordnungs- und Sauberkeitsbedürfnis der Bürger*innen gerecht zu werden - und genau hier kommt der Kommunale Ordnungsdienst des Zweckverbands ins Spiel", sagt Sandra Schmidt, Geschäftsführerin des ZV KVS Oberpfalz.

Für diesen Einsatz sind die Mitarbeiter des Kommunalen Ordnungsdiensts umfassend ausgebildet: Sie durchlaufen

einen Zertifikatslehrgang oder den Beschäftigtenlehrgang I (BL I) der Bayerischen Verwaltungsschule. Außerdem erfolgt eine regelmäßige Teilnahme an Seminaren für Kommunikation, Konflikterkennung und -bewältigung, Deeskalationsstrategien sowie Notfall- und Erste-Hilfe-Maßnahmen. "Durch die fundierte Ausbildung erhält unser Team umfassendes Knowhow für eine qualitativ hochwertige, rechtssichere Arbeitsweise", erklärt Schmidt. Zur Erfüllung ihres gesetzlichen Auftrags trägt



Ordnungsdienst-Mitarbeiter

Foto: Nadine Meier

das Team des Kommunalen Ordnungsdiensts eine besondere Ausstattung. Dazu gehören neben der blauen Uniform mit dem deutlich erkennbaren Schriftzug "Kommunaler Ordnungsdienst" unter anderem ein Erste-Hilfe-Set, ein Dienstmobiltelefon zur Erfassung der Vorgänge, ein Maßband sowie eine Taschenlampe. Zum eigenen Schutz tragen die Mitarbeiter eine und Stichschutzweste. Schlag-Ausweisen können sich die Ordnungsdienstmitarbeiter mit ihrem Dienstausweis.

Mehrere Jägerstände wurden zerstört

In der Zeit vom 13. April (15 Uhr) und dem 17. April (16 Uhr) kam es in einem Waldstück bei Bad Abbach zu mehreren Sachbeschädigungen an Jägerständen. Ein bisher unbe-

kannter Täter warf drei Jägerstände um, so dass diese zu Bruch gingen. Es entstand ein Sachschaden im unteren vierstelligen Eurobereich. Personen, die im Tatzeitraum an besagter Örtlichkeit evtl. verdächtige Beobachtungen gemacht haben, werden gebeten, sich unter Tel. 09441/5042-0 bei der PI Kelheim zu melden.

Auch Anfang Januar war eine Jagdkanzel zwischen Eiglstetten und Saalhaupt angesägt und umgestoßen worden (der ABBACHER berichtete).



Neubauer ist neuer Feuerwehr-Kommandant



Das neue Führungsduo: Maximilian Neubauer (li.) und Benedikt Hartmann



Nach der Wahl im Kurhausfoyer: Andreas Hermann, Mathias Prasch, Maximilian Neubauer und Benedikt Hartmann mit Bürgermeister Dr. Grünewald (re.). Fotos: FFW Bad Abbach

Maximilian Neubauer heißt der neue Erste Kommandant der Freiwiligen Feuerwehr Bad Abbach. Er wurde ohne Gegenkandidaten und mit großem Vertrauenszuspruch in das Amt gewählt. Zudem übernimmt er die Federführung der insgesamt sieben gemeindlichen Feuerwehren des Marktes Bad Abbach. Der 31-jährige ist schon mit zwölf Jahren der Jugendfeuerwehr Bad Abbach beigetreten und durchlief sämtliche Grund- und Führungsausbildungen. Hauptberuflich geht Neubauer seiner Beschäftigung für die Taktisch-Technische Betriesbstelle Digitalfunk am Landratsamt in Kelheim nach.

Der amtierende Kommandant Mathias Prasch trat zurück, weil er zum Kreisbrandmeister für den Bereich Gefahrgut im Landkreis Kelheim bestellt wurde.

Prasch hatte sein Abbacher Amt seit 2017 inne. Zuvor war er ab 2015 Stellvertreter von Ehrenkommandant Max Kefer.

Maximilian Neubauer war bisher Vize von Mathias Prasch. Für den Posten des neuen Stellvertreters traten Andreas Hermann und Benedikt Hartmann zur Wahl an. Am Ende wurde der 25-jährige Benedikt Hartmann durch die Wahlberechtigten mit einer deutlichen Mehrheit zum neuen stellvertretenden Kommandanten gewählt. Auch Benedikt Hartmann ist bereits seit seinem zwölften Lebensjahr bei der Bad Abbacher Feuerwehr und übt das Amt des hauptamtlichen Gerätewartes aus.

Die Wahlen fanden unter strengen Corona-Auflagen und eine in Kleinstgruppen aufgeteilte Mannschaft im Bad Abbacher Kurhaus statt. Die Leitung hatte Bürgermeister Dr. Grünewald. Er beglück-

wünschte das neue Führungsduo und dankte Andreas Hermann für seinen Wahlantritt und dessen Bereitschaft.

Im Anschluss richtete der frisch gewählte neue Kommandant dankende Worte an den scheidenden Kommandanten Mathias Prasch und überreichte noch einen Präsentkorb im Namen der aktiven Mannschaft und des Feuerwehrvereins. Auch der Markt Bad Abbach dankte Prasch für sein unermüdliches Engangement der letzten Jahre mit einem kleinen Geschenk für ihn und seine Frau Julia.

VdK freut sich über 500. Mitglied

Der VdK-Ortsverband Bad Abbach wächst immer weiter. Die Ortsvorsitzende Rosi Hammerl freute sich kürzlich, das 500. Mitglied im Ortsverband willkommen zu heißen. Sie stattete dem Neuzugang, Gerhard Kastl, an der Haustür einen Besuch ab. "Da coronabedingt keine Treffen möglich sind, versuche ich ansonsten telefonisch mit den Mitgliedern in Kontakt zu bleiben und ihnen wenigstens zum Geburtstag zu gratulieren", sagte Rosi Hammerl. "Hoffentlich ist bald mehr Miteinander möglich, denn es ist Zeit, konstruktiv über Themen wie faire Rente, menschliche Pflege und soziale Gerechtigkeit zu diskutieren."

Ihr doppelter Meisterbetrieb vor Ort

ELEKTROTECHNIK

WOLFSEHER & SCHMID GmbH

Elektroinstallationen • Hausgeräte • BUS-Systeme / KNX • Photovoltaik • VDE Prüfungen / E-Check • Kernbohrungen

JÜRGEN WOLFSEHER

THOMAS SCHMID

Ihr Partner in allen Bereichen der Elektrik! JÜRGEN WOLFSEHER Telefon 0175 / 24 3177 4

Telefon 0170 / 3143 36 9

Zeilerweg 22 = 93152 Nittendorf Telefon 0 94 04 / 95 48 081

info@elektrotechnik-ws.de www.elektrotechnik-ws.de



Rosi Hammerl besuchte Gerhard Kastl: Er machte die 500 beim VdK voll! *Foto: Kandsperger*

WIR HABEN IHREN KÄUFER!!
Nettes Ehepaar (Landschaftsgärtner/
Lehrerin) sucht EFH/RH/DHH oder
große Wohnung – auch älter – in Kelheim oder Umland zu kaufen oder
zu mieten. Immob. Ilnseher seit 42
Jahren, Regensburg, 0941/45768

Helle Büroräume mit großer Freifläche

Bad Abbach, ca. 90 m² Nutzfl., ca. 400 m² Freifläche möglich, Baujahr 2011, 3 Räume, sofort frei, Fliesen und Laminat, EBK, Dusche, 3 Stellpl. inkl. **EUR 610,-**

In diesen Boxen steckt viel Wissen

Marktbücherei erhielt Geldsegen durch den Bund in Höhe von 15.000 Euro

In der Marktbücherei strahlt man zur Zeit um die Wette: Aus Mitteln der Bundesregierung für Kultur und Medien gibt's einen Förderbetrag von mehr als 13.500 Euro! Im November stellten die Büchereileiterinnen Tina Grünewald und Henriette Schaffner einen Antrag im Rahmen des Programms "WissensWandel Digitalprogramm".

Im März kam der Zuwendungsbescheid. "Wir haben nicht damit gerechnet, waren daher umso glücklicher, als der Bescheid uns erreicht hat", freute sich Tina Grünewald. Zum einen werden 10.000 Euro in den Onleihe-Verbund enio24 investiert

"Das Leseverhalten hat sich in Zeiten der Pandemie geändert. Die Notwendigkeit einer attraktiven Onleihe hat sich bestätigt", erklärt Henriette Schaffner. Nun können viele aktuelle Romane und Hörbücher angeschafft werden.

Trendige Sachbücher aus dem Bereich Kochen, Lifestyle oder auch Yoga sowie Zeitschriften stehen ebenfalls auf der Einkaufsliste. Für Leser der Marktbücherei ist die Nutzung von enio24 in der Jahresgebühr enthalten.

Eine neue Mediengruppe wird durch den Geldsegen Einzug in die Bücherei halten: Maker-Boxen werden bald in den Bestand eingepflegt. Diese Boxen sind kleine Lernwerkstätten, die den jungen Lesern die Möglichkeit geben, in kleinen Gruppen ein Thema zu erarbeiten.

Tina Grünewald: "Man könnte auch Wissensfabriken dazu sagen." Beispiele sind: "Windenergie". Mit dieser Box sollen junge Menschen für regenerative

Energiequellen sensibilisiert werden: Ein mehr als 90 Zentimeter hohes Windkraftwerk erzeugt über einen Generator elektrischen Strom und speichert ihn in einem Akku

Das realistische Modell ist schnell zusammengebaut. Jetzt geht es an die Optimierung: Wie stelle ich die

> Rotorblätter ein? Wie finde ich den optimalen Standort?

Auch die Entstehung von Wind und seine Nutzung werden in der umfangreichen Anleitung erläutert. Neugierige Jung-

forscher betreiben mit dem selbst erzeugten Strom anschließend ein Fahrzeug.

Mit einfachen Handgriffen verwandelt sich die Gondel des Windrads in ein Auto. So gehen erneuerbare Energien und Elektromobilität Hand in Hand.

3D-Stifte gelten als kleine Brüder der 3D-Drucker. Durch die handliche Form kann mit ihnen vielseitig gearbeitet und vor allem in 3D gezeichnet, geschrieben und gedruckt werden.

Dies bedeutet, dass bei der Düse Filament (ein thermoplastischer Kunststoff) herausgezogen wird. Es erhärtet in Sekunden. Das Besondere an 3D-Stiften: Man kann damit nicht nur auf Papier oder auf anderen glatten Oberflächen

schreiben oder drucken. Auch das dreidimensionale Gestalten – sozusagen in der Luft – ist möglich. Durch die rasche Erhärtung des gedruckten Filaments steht dieser unkonventionellen Weise des Gestaltens nichts im Weg.

Weitere Themen sind "Gardening", "Verkehrserziehung" oder auch "Elektro&Co". Die Nutzung der Boxen wird in der Bücherei möglich sein. Hierfür arbeitet das Team ein Konzept aus.

Bürgermeister Dr. Grünewald lobte das Engagement: "Tina Grünewald und Henriette Schaffner werden mit diesen tollen Boxen vielen Kindern Freude bereiten und MINT-Aspekte – Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik – spielerisch fördern."



Bettina Grünewald, Kämmerin Kornelia Aunkofer und Henriette Schaffner freuen sich riesig über eine neue Mediengruppe – die Maker-Boxen sind kleine Lernwerkstätten. Fotos: Bücherei



Tina Grünewald und Henriette Schaffner beschlossen mit Bürgermeister Dr. Grünewald, den Abhol- und Lieferservice zunächst beizubehalten.

Click & Collect plus Lieferservice

Im April hatten die beiden Büchereileiterinnen Tina Grünewald und Henriette Schaffner gemeinsam mit Bürgermeister Dr. Grünewald beschlossen, aufgrund der steigenden Inzidenzzahlen beim Click & Collect Abholservice und dem Lieferservice zu bleiben

Der Grund: Obwohl Bibliotheken laut aktueller Verordnung wie Buchhandlungen unabhängig von der aktuellen Inzidenzzahl öffnen durften, galt es doch als öffentliche

Einrichtung, in erster Linie für den Schutz der Bevölkerung und für den der Mitarbeiter zu sorgen.

Wie sich die Situation im Mai darstellen wird, ist zur Zeit noch unklar.

Aktuelle Hinweise werden auf der Homepage der Bücherei veröffentlicht. Im Web Opac können die Leser ebenfalls die Neuerwerbungen sehen. Neben aktuellen Romanen und Hörbüchern finden sich auch neue Tonies.

Am Fuchsweg leistet der Biber ganze Arbeit



Bei der Pferdekoppel staut es sich an der Brücke.

Für die Anwohner des Fuchsweges ist es ein häufig wiederkehrendes Problem: Der Mühlbach-Pegel steigt bei starkem Regen häufig so sehr an, dass die Straße überspült wird. Anwohnerin Eleonore König machte den ABBACHER darauf aufmerksam - und nahm die Reporterin mit auf einen Spaziergang

entlang des Baches.

Start ist an der evangelischen Kirche. Neben den Neubauten geht es durch eine wilde Wiese Richtung Mühlbach. "Problematisch sind vor allem die Rohre, durch die der Bach über eine längere Strecke unterirdisch

fließt", erzählt Eleonore König. Sie weist mit der Hand zurück Richtung Donau. "Verrohrt ist der Bach ab Kreuzkirche. Unterirdisch geht es über Ratsdienerweg, Asklepios-Klinik und B 16 Richtung Donau. Die Rohre sind teilweise verstopft, und so entsteht bei Regen der Rückstau." Ein besonderes Problem seien zwei

Rohre am Abzweig Bergweg. "Sie sind sehr verschlammt."

In der Peisinger Straße, unterhalb einer kleinen Brücke an der Pferdekoppel, versperrt außerdem Schwemmholz den Rohreingang. "Hier am Abzweig Fuchsweg verschärfen die Aktivitäten von Bibern die Situation noch deutlich", stellt Eleonore König fest. "Gegen die Tiere habe ich eigentlich gar nichts. Aber Bedenken habe ich besonders bei diesem Biberdamm, weil auch noch die Straße untergraben wird." Entlang des Mühlbaches geht es bis zu einer Wiese am Beginn des Fuchsweges. Hier hat der Biber ganze Arbeit geleistet. Wo er einen Baum zu Fall gebracht hat, staut sich Wasser. Eleonore König fragt sich, "warum die Gemeinde nichts tut"? Es gebe doch einen Biberbeauftragten. "Und warum werden die Rohre nicht saubergemacht?" Schade sei es, dass bei diesem The-

ma so wenig öffentliche Information fließe.

Insgesamt zählten wir auf dem Spaziergang fünf Biberdämme. Der ABBA-CHER fragte bei der Gemeinde nach. Tatsächlich gibt es einen Biberbeauftragten - es ist Michael

Bauhof. Wie viele Biber gibt es eigentlich ungefähr in Bad Abbach? Und wie kann man das Problem der Dämme und verstopften Rohre

"Wir haben wahrscheinlich eine Biber-Familie in Bad Abbach", erzählt Auburger. Genaue Zahlen könne er nicht nennen, "denn das sind ja nachtaktive Tiere. Gesehen habe ich noch nie einen."

Zur Zeit hätten sie Schonzeit - "und da zerstören wir natürlich nicht ihre Dämme. Aber wir planen, die Hölzer zu reduzieren. Dann kann das Wasser besser fließen."

Und die Rohre würden demnächst auch gesäubert, verspricht Auburger. "Der Schlamm muss überall raus, wo es nötig ist. Und das Rohr bei der Brücke werden wir freilegen."

Denn sonst, das weiß auch Auburger, lässt die nächste Überschwemmung nicht lange auf sich warten.

Bettina von Sass



Auburger vom Diesen stattlichen Baum hat der Biber gefällt.



Eleonore König zeigt auf einen von insgesamt fünf Dämmen am Mühlbach.

Architektenpreis für die Kreuzkirche



Unsere wunderschön sanierte evangelische Kreuzkirche hat einen Preis bekommen: Die Jury des BDA (Bund Deutscher Architekten) hat aus insgesamt 55 Arbeiten (37 aus der Oberpfalz, 18 aus Niederbayern) das Bauprojekt "Kreuzkirche" mit dem Regionalpreis ausgezeichnet!

Über diese spezielle Würdigung freuen sich Architekt Michael Feil von "Michael Feil Architekten BDA, Regensburg", die Evang.-Luth. Gesamtkirchenver-

Anke Romanow mit der Urkunde (Architektin des Evang.-Luth. Kirchengemeindeamtes Regensburg), rechts Pfarrerin Barbara Dietrich mit der Preis-Plakette; dazwischen das Modell der Kreuzkirche

Foto: Klaus Neubert

waltung Regensburg als Bauherr und natürlich ganz besonders die Kirchengemeinde Evang.-Luth. Bad Abbach, die seit der Schlüsselübergabe am 30. Mai 2020 die hellen, freundlichen Räumlichkeiten wieder nutzen kann - natürlich coronabedingt leider sehr eingeschränkt.

Urkunde und Plakette wurden der Kirchengemeinde weitergeleitet und werden einen Ehrenplatz in den neuen Räumen finden.

Die Ergebnisse sind auch unter www.regino.de veröffentlicht.

LANDKREIS

"KelRide" als Zukunftsprojekt

Bund fördert Verbesserung der Mobilität / Kelheim wird Modellregion

Lkr. Kelheim. Der Raum Kelheim wird deutschlandweite Modellregion für die Mobilität von morgen. Die Bewerbung des Landkreises für das vom Bundesverkehrsministerium ausgeschriebene Forschungsprojekt mit dem Namen "KelRide" war erfolgreich. Hierbei geht es um die Weiterentwicklung des vollautomatisierten Fahrens, das gestützt durch künstliche Intelligenz mit dem ÖPNV vernetzt wird, erläuterte der CSU-Bundestagsabgeordnete Florian Oßner, der dafür geworben hatte, dass die Region bei diesem Zukunftsprojekt zum Zug kommt.

"Damit schreibt der Landkreis Kelheim eine echte Zukunftsgeschichte, die das Potenzial hat, weit über die Region hinaus eine Blaupause für eine bürger- und umweltfreundliche Mobilität zu sein", sagte der Verkehrspolitiker. "Das Ganze ist aber nur möglich, da Landrat Martin Neumeyer mit ungemein viel Elan dieses Projekt mit seinem Team vorantreibt."

"Die optimale Vernetzung von ÖPNV und hochautomatisiertem Verkehr wird als Leuchtturmvorhaben untersucht", sagte Oßner, der als Abgeordneter Niederbayern im Verkehrs-und Haushaltsausschuss in Berlin vertritt.

"Es handelt sich um ein zukunftsfähiges, nachhaltiges und wetterunabhängiges Mobilitätssystem. Ziel ist es, eine Modellregion zu schaffen, die eine Verbesserung der Mobilität durch intermodale Verkettung der Verkehrsträger aufzeigt und somit auch in anderen Regionen angewendet werden kann." Das Bundesverkehrsminis-



Bundesverkehrsminister Andreas Scheuer überreichte den Förderbescheid bei einer Videokonferenz in Anwesenheit von Arwed Schmidt, Technical Sales Lead bei EasyMile, an Kelheims Landrat Martin Neumeyer und den Bundestagsabgeordneten Florian Oßner.

terium setze damit technologische Meilensteine, auf denen viele andere Innovationen aufsetzen können. Landrat Martin Neumeyer hatte den Antrag im vergangenen Jahr auf den Weg gebracht. Mit Erfolg: Das Forschungsprojekt, das mit Gesamtkosten von rund 15,6 Millionen Euro an den Start geht, wird mit Bundesmitteln in Höhe von knapp elf Millionen Euro gefördert. Oßner: "Ridesharing ist eines der vielversprechendsten Mobilitätsmodelle der Zukunft. Es ist richtig, dass dieses Forschungsvorhaben im Landkreis Kelheim, der ja auch bereits mit dem Rufbus-System ,Kexi' Vorreiter für nachhaltige und effiziente Verkehrsprojekte ist, ins Rollen kommt und durchstartet. Damit leisten wir einen wesentlichen Beitrag zur Verkehrsentlastung in der Region." Und Landrat Martin Neumeyer sagte: "Zusammen mit starken Partnern werden wir im Landkreis Kelheim die Entwicklung einer hochmodernen Technologie für eine zukunftsweisende öffentliche Verkehrsform vorantreiben. Die Erkenntnisse, die wir aus "KelRide" gewinnen, dienen als möglicher Lösungsansatz für vergleichbare Mobilitätssysteme in anderen Gebieten, um die regionale Erreichbarkeit der Bevölkerung nachhaltig zu sichern."





Auszeichnungen beim Umwelt- und Klimapakt



Landrat Martin Neumeyer übergibt Mario Kunzendorf die Urkunde.

Foto: Sendtner, LRA

Lkr. Kelheim. Vier Unternehmen und zwei bevollmächtigten Bezirksschornsteinfegern hat Landrat Martin Neumeyer als Dank und Anerkennung Urkunden vom Bayerischen Staatsminister für Umwelt und Verbraucherschutz, Thorsten

Glauber, ausgehändigt. Die Geehrten haben sich mit qualifizierten freiwilligen Umweltleistungen am Umwelt- und Klimapakt Bayern beteiligt. Die Übergabe fand coronakonform im kleinen Sitzungssaal des Landratsamtes statt.

Neumeyer: "Der Umwelt- und Klimapakt Bayern ist Impulsgeber: Durch die Vereinbarung soll sich Bayern nachhaltig entwickeln. Ich danke den vier Unternehmen sowie den beiden geehrten Bezirksschornsteinfegern, die sich freiwillig dafür einsetzen, um die natürlichen Lebensgrundlagen zu schützen."

Ausgezeichnet wurde unter anderem die Firma Kunzendorf (Holz-, Wand- und Dachtechnik) aus Bad

Gewürdigt wurde ihr Einsatz von Mehrwegsystemen, Austausch einer Öl- oder Ergasheitzung gegen 100 Prozent Biomasseheizung, Einsatz von Dämmstoffen aus nachwachseneden Rohstoffen am Bau, Verzicht auf nichtzertifiziertes Tropenholz und Verwendung heimischer Hölzer zu 80 Prozent.

Hintergrund ist der Umwelt- und Klimapakt Bayern. Er ist eine Vereinbarung zwischen der Bayerischen Staatsregierung und der Bayerischen Wirtschaft.

Er beruht auf Freiwilligkeit, Eigenverantwortung und Kooperation. Die Bayerische Staatsregierung und die bayerische Wirtschaft erklären im Umwelt- und Klimapakt Bayern ihre gemeinsame Überzeugung, dass die natürlichen Lebensgrundlagen mit Hilfe einer freiwilligen und zuverlässigen Kooperation von Staat und Wirtschaft besser geschützt werden können als nur mit Gesetzen und Verordnungen.

Im Vordergrund steht dabei die vorausschauende Vermeidung künftiger Umweltbelastungen und nicht deren Reparatur.

Der Umwelt- und Klimapakt Bayern ist Impulsgeber für neue Wege, Methoden und Themenfelder, mit dem Ziel einer nachhaltigen Entwicklung Bayerns.

Übergeordnetes Ziel ist es, vor allem die ökologischen, ökonomischen und sozialen Grundlagen der heutigen und der künftigen Generationen in Bayern nachhaltig zu verbessern.

Sparkasse verzeichnet starkes Wachstum



Der Vorstand mit Landrat Neumeyer (hinten re.)

Foto: Niklas Neumeyer

"Wir können mit dem Jahr 2020 zufrieden sein!" Das sagte Vorstandsvorsitzender Dieter Scholz bei der Bilanzpressekonferenz der Kreissparkasse Kelheim. Er zog trotz Pandemie ein positives Fazit:

Die Bilanzsumme konnte im Vergleich zum Jahr 2019 um sage und schreibe 5,2 Prozent auf 2,65 Milliarden Euro gesteigert werden.

Die Sparkassen haben auch in diesen schwierigen Zeiten Stärke bewiesen: Die öffentlich-rechtlichen Kreditinstitute taten das Bestmögliche für den regionalen Mittelstand und deren Betriebsangehörige.

Die Gesamtausleihungen an die Kunden betragen zum Jahresende 1,708 Milliarden Euro, das ist eine Veränderung von +7,9 Prozent (Bay-

ern: +6,3 Prozent). Das ist ein echtes Wachstum von 125,1 Millionen Euro. Das Kundenkreditgeschäft hat sich bei der Sparkasse äußerst zufriedenstellend entwickelt. Insgesamt wurden im Jahr 2020 3.154 neue Darlehen mit einem Volumen von 457.457 Millionen Euro

zugesagt. Im Vorjahr waren das noch 3.108 Stück mit einem Volumen von 378.636 Millionen Euro. Und worauf sich die Kunden immer verlassen können: Die Einlagen bei Sparkassen sind sicher! Das seit Jahrzehnten erfolgreich bestehende Institutssicherungssystem der Sparkassenfinanzgruppe ist vor allem dadurch gekennzeichnet, dass die einzelnen Institute mit ihrem gesamten Vermögen füreinander einstehen. Die bilanzwirksamen Kundeneinlagen standen im Dezember 2020 bei 2,14 Milliarden Euro. Dies ist eine Steigerung von 106,5 Millio-

Vorstandsvorsitzender Dieter Scholz: "Die Sparkasse ist für die Zukunft sehr gut aufgestellt."

'ABA-PRESS **TABAKWAREN - ZEITSCHRIFTEN - SCHULBEDARF** Ihr Fachgeschäft - mit

Bad Abbach Gutenbergring neben **NETTO-**Markt



Unsere Zahlen 2020:

Mitarbeiter 412

Auszubildende 25

Betreutes

Kundenvolumen 4,92 Mrd. Euro

(31.12.20)

Bilanzsumme 2,65 Mrd. Euro

genehmigtes

Kreditvolumen 2,27 Mrd. Euro

davon öffentl.

Fördermittel 283,2 Mio. Euro

Girokonten 55.877

(Privat)

Wir sagen Danke!

Weil's um mehr als Geld geht.



Ihre

Kreissparkasse Kelheim

Projekt für Insektenschutz ist abgeschlossen



Startschuss für die Ansaat: Landrat Martin Neumeyer, VöF-Geschäftsführer Klaus Amann, Doris Lid und Lorenz Wimmer Foto: Veronika Stiglmaier, VöF

Lkr. Kelheim. Der Landschaftspflegeverband Kelheim wertete 21 Flächen im Landkreis Kelheim im Zuge des Projektes "Bunte Bauernwiesen - Bunte Bauernäcker" insektenfreundlich auf. Mit dem Projekt bot der

Schachbrettfalter zählen noch zu den häufigeren Schmetterlingsarten.

Foto: VöF/Ehlers

VöF interessierten Landwirten die Möglichkeit, die Artenvielfalt auf extensiv genutzten artenarmen Wiesen oder Äckern mit regional gewonnenem Saat- oder Mahdgut zu erhöhen, um für heimische Insekten bessere Lebensräume zu schaffen. Gefördert wurde das Projekt durch das Bayerische Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz im Rahmen der Initiative "Natürlich Bayern" vom Deutschen Verband für Landschaftspflege, bei der insgesamt 30 Landschaftspflegeverbände in ganz Bayern Insektenlebensräume schaffen, vermehren und verbessern.

Während der zweijährigen Projektlaufzeit konnten auf 16 Flächen Maßnahmen zur Artenanreicherung von Wiesen durchgeführt werden, darunter streifenweise Mahdgutübertragungen, schensaaten und Neueinsaaten. Auf fünf extensiv bewirtschafteten Äckern konnten außerdem regional gesammelte besonders Ackerwildkrautsamen seltene ausgesät werden. Zudem fanden Beratungsgespräche zahlreiche statt, bei denen Landwirte und Flächeneigentümer über eine insektenfreundliche Flächenbewirtschaftung informiert wurden. Was genau auf welcher Fläche wie durchgeführt wurde und welche Erfolge oder Schwierigkeiten auftraten, ist auf der Homepage des Landschaftspflegeverbands unter www.voef.de zu sehen.

"Wir wollen mit der transparenten Darstellung unserer Arbeit weitere Bewirtschaftende für eine Artenanreicherung auf extensiv genutzten Flächen gewinnen, denn diese Thematik wird uns zukünftig weiterhin mit wachsender Bedeutung beschäftigen", sagte Klaus Amann, Geschäftsführer des Landschaftspflegeverbands. Zum Abschluss des Projektes "Bunte Bauernwiesen - Bunte Bauernäcker" wurde in der Gemeinde Attenhofen eine besondere Fläche im Beisein von



Der Hornklee-Glasflügler, ein kaum bekannter Schmetterling aus der Familie der Glasflügler Foto: Konrad Pöppel

Martin Neumeyer, Landrat und VöF-Vorsitzender und VöF-Geschäftsführer Klaus Amann angesät, denn die Fruchtfolge Hopfen - Streuobstwiese ist vermutlich eine Rarität in der Hallertau. "Dieses weitere, sehr erfreuliche private Naturschutzprojekt hier in Pötzmes zeigt, dass sich mit Unterstützung unseres Landschaftspflegeverbands nicht nur die Kommunen, sondern auch immer mehr Privatpersonen und Landwirte für den Artenschutz einsetzen. Der Familie Wimmer aus Pötzmes und allen weiteren TeilnehmerInnen des Projektes möchte ich für dieses beispielhafte Engagement herzlich danken", sagte Landrat Martin Neumeyer.

Hintergrund der Initiative

In der Initiative "Natürlich Bayern - insektenreiche Lebensräume" des Deutschen Verbands für Landschaftspflege engagieren sich 30 Landschaftspflegeverbände über fünf Jahre in jeweils zweijährigen Projekten für mehr Insektenvielfalt in den bayerischen Kommunen. Natürlich Bayern wird vom Bayerischen Umweltministerium mit 3 Millionen Euro gefördert und ist Teil des Blühpakts Bayern.

Der Deutsche Verband für Landschaftspflege ist der Dachverband der 64 Landschaftspflegeorganisationen in Bayern.

Drei Viertel aller Tierarten in Bayern sind Insekten. Sie sind als Bestäuber und Nützlinge, für den Abbau organischer Stoffe, im Nährstoffkreislauf und als Nahrung für Vögel und andere Tiere die wichtigsten Glieder im Kreislauf des Lebens und damit vollkommen unverzichtbar. Ihre Vielfalt ist faszinierend und reicht vom farbenprächtigen Tagfalter bis zur unscheinbaren, blassen Fliege.

Wir schauen gerne etwas genauer Schadengutachten Leasing Service Sondergutachten Fahrzeugbewertung Oldtimerberatung Beweisgutachten



Gerhard Hertel

Öffentlich bestellt und vereidigt durch die IHK Regensburg als Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und -bewertung











Pfarrer-Scheuerer-Str. 6b · 93080 Pentling Telefon 09405 50102-0 · info@hertel-sv.de

IMPRESSUM BAD ABBACHER / DER KELHEIMER

Herausgeber und Anzeigen:

Reidl Medienhaus GmbH Hutackerweg 3, 93080 Pentling Tel. 09405 9524-0. Fax 09405 9524-24 kontakt@reidl-medienhaus.de www.reidl-medienhaus.de

Redaktionsleitung: Bettina von Sass, Freie Journalistin, Thomas-Mann-Str. 35, 93077 Rad Abbach Tel 09405 954588 oder Mobil 0177 8244194, bettina.von.sass@googlemail.com

Bildnachweis:

Bettina von Sass, privat, fotolia, FreePik.com, Vector4free

Produktion/Grafik/Druck:

Reidl Medienhaus GmbH

Hutackerweg 3, 93080 Pentling Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24 kontakt@bad-abbacher.de, www.reidl-medienhaus.de

Verteilung BAD ABBACHER:

an die Haushalte der Großgemeinde Bad Abbach sowie in Teugn, Matting und Hohengebraching.

DER KELHEIMER: an die Haushalte der Stadt Kelheim.

Auslage:

in der Region Bad Abbach und Kelheim in über 100 Auslagestellen.

Bei Nichterscheinen ohne Verschulden des Verlages und in allen Fällen höherer Gewalt bestehen keine Entschädigungsansprüche. Mit Namen bzw. "Profil" oder "Anzeige" gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos, Unterlagen, Manuskripte übernimmt der Verlag keine Verantwortung. Leserzuschriften geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich vor. Leserzu-

schriften gekürzt zu veröffentlichen. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Regensburg.

Der BAD ABBACHER und DER KELHEIMER sind Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur-und Freizeitmagazine e. V.

Anzeigen- und Druckunterlagenschluss für die Juni-Ausgabe ist der 17. Mai 2021

Genaue Termine erfahren Sie unter: 09405 9524-0 oder kontakt@bad-abbacher.de

Inselbad hat neuen Spielplatz - und mehr Schatten!

Umfangreiche Instandsetzungsarbeiten / Start eines neuen Teams

Liebe Leserinnen und Leser,

beim ABBACHER-Redaktionsschluss der Maiausgabe war noch nicht abzusehen, wie sich die Corona-Pandemie entwickeln wird und ob im Laufe des Mai bereits eine Öffnung der Freibäder in Bayern möglich sein wird.



Neuer Ausgang

Sobald Klarheit besteht, wird über die Medien, die Homepages von Gemeinde und ABBACHER und deren Facebook-Seiten informiert, wann die Badesaison startet und mit welchen Regelungen.

Nichtsdestotrotz möchten wir Ihnen heute einen Einblick in die Arbeiten geben, die während der vergangenen Corona- und Wintermonate im Inselbad gelaufen sind. Es hat sich viel getan.

Das neue Team um den Betriebsleiter Hagen Schulz hat mit viel Engagement und Elan Kies und Erde bewegt, um- und neugebaut, repariert, ersetzt und intensiv gereinigt. Die neu eingestellten Fachangestellten für Bäderbetriebe brachten hier ihr Wissen ein.

Die regenerative Technik des Naturbades war sichtlich in die Jahre gekommen und die Natur hat sich schonungslos alles zurückerobert. So wuchsen die Wurzeln der Grä-



Wasserlauf

ser des Regenerationsbeckens bis in die Rohrleitungen hinein. Mühsam wurde jedes einzelne Rohr freigelegt und gereinigt. In diesem Zug wurde das komplette Regenerationsbecken wieder in einen Topzustand versetzt und alle Komponenten des Reinigungszyklus instandgesetzt oder ersetzt. Die Reinigungstechnik eines Naturbades kommt ganz ohne Chemie aus

Auch beim Schwimm- bzw. Sprungbecken gab es Handlungsbedarf, auch hier wurde professionell repariert, erneuert, Filtertechnik vom Bewuchs befreit. Es wurden Stege und Geländer erneuert, der Rettungswachturm instandgesetzt, mit Fenster versehen und witterungsfest gemacht. Die Grünflächen wurden zum Teil neu angelegt und die Vegetation gerodet und zurückgeschnitten.

Was viele Besucher heiß ersehnten: Außer dem großen Sonnensegel gibt es nun große Sonnenschirme, die für Schattenflächen sorgen! Besonders schön für Familien: Das Beachvolleyballfeld ist "umgezogen". Ganz nach hinten, weit weg vom Kleinkinderbereich. Dort sind die Sportler jetzt ungestört, und Eltern können beruhigt ihre Kleinsten im neugestalteten Kinderbereich beaufsichtigen. Hier können sich die Kids ungestört zwischen dem neu angelegten Spielplatz, dem Wasserspielplatz und dem Babypool bewegen.

Auf dem Gelände wurde ein Gerätehäuschen errichtet, um die Becken-Reinigungsgeräte zu schützen und optimal zu platzieren. Ein neuer Container wurde aufgestellt, um Kraftstoffe und Benzingeräte zu verstauen. Dieser Container, noch blütenweiß, wird das nächste Kunstprojekt der kreativen Schüler der Angrüner Mittelschule.

Für Boule- oder Pétanque-Freunde wurde die Bahn auch wiederhergerichtet und mit neuen Sitzgelegenheiten versehen.

Außerdem gibt es weitere Neuerungen: einen Kartenautomaten (nur Jahreskarten müssen weiterhin im Rathaus gekauft werden), ein Einlassdrehkreuz und (ganz coronakonform einen separaten Ausgang, ebenfalls mit Drehkreuz.

Die sanitären Anlagen wurden intensiv gereinigt, zerbrochene Fliesen ausgetauscht und die auf Hochglanz polierten Garderobenschränke sehen wieder wie neu aus. Für den Kiosk wird gerade ein neu-



Große Sonnenschirme bieten Schutz

er Pächter gesucht. Und gegenüber des Inselbades wird nach Ende des Kiesabbaus ein sauber angelegter Parkplatz auf die Besucher warten. Diese Parkplätze werden voraussichtlich noch in diesem Jahr angelegt. Bis es soweit ist, wird es Ausweichparkflächen geben.

Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald freut sich auf eine hoffentlich lange und schöne Badesaison: "Wir

Fotos: Manuela Wahode

haben alles getan, um den Bürgerinnen und Bürgern sowie den Gästen unseres Bades ein tolles Freizeiterlebnis zu bereiten. Jetzt brauchen wir Badewetter und vor allem eine Pandemielage, die uns das Öffnen erlaubt!" Die Preise, die Sie auf unserer Homepage finden, werden beibehalten

Manuela Wahode (Gemeinde Bad Abbach, Öffentlichkeitsarbeit)



Aufbau der neuen Spielgeräte





Steg am Regererationsbecken: vorher - nachher

SAMSTAG 01.05.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967 466

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

SONNTAG 02.05.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Donauapotheke, Industriestraße 6c, Bad Abbach / Lengfeld Tel. 09405-507 93 00

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

MONTAG BAD ABBACH

03.05.2021

■ Apotheken-Notdienst

Apotheke am real, Hölkeringer Str. 22, Pentling, Tel. 0941-280 64 Burg-Apotheke, Am Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

♣ Apotheken-Notdienst

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

DIENSTAG

04.05.2021

BAD ABBACH ■ Apotheken-Notdienst

Arcaden-Apotheke, Friedenstraße 23, Regensburg, Tel. 0941-586 24 30

♣ Apotheken-Notdienst

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

MITTWOCH 05.05.2021 **BAD ABBACH**

■ Apotheken-Notdienst

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

KELHEIM

♣ Apotheken-Notdienst

Ludwigs-Apotheke, Brunngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

DONNERSTAG 06.05.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

FREITAG

07.05.2021

■ Apotheken-Notdienst

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350 Apotheke St. Nikolaus, Hölkeringer Str. 9, Pentling, Tel. 0941-97897

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

SAMSTAG

08.05.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

www.bad-abbacher.de

Easy-Apotheke, Von-Seekt-Straße 21, Regensburg, Tel. 0941 70813141

♣ Apotheken-Notdienst

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

SONNTAG 09.05.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

■ Apotheken-Notdienst

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

BAD ABBACH

MONTAG 10.05.2021

■ Apotheken-Notdienst

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

♣ Apotheken-Notdienst

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

DIENSTAG

11.05.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

■ Apotheken-Notdienst

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6. Kelheim, Tel. 09441-10295

MITTWOCH 12.05.2021 **BAD ABBACH**

♣ Apotheken-Notdienst

Donauapotheke, Industriestr. 6c, Bad Abbach/Lengfeld, Tel. 09405-507 93 00

♣ Apotheken-Notdienst

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1,

Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

DONNERSTAG 13.05.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Am Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

■ Apotheken-Notdienst

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

FREITAG

14.05.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Apotheke Aktiv im Castra Regina, Bahnhofstraße 24, Regenburg Tel. 0941-5859 10

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

Ludwigs-Apotheke, Brunngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

SAMSTAG

15.05.2021

♣ Apotheken-Notdienst

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

■ Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

SONNTAG BAD ABBACH

16.05.2021

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

♣ Apotheken-Notdienst

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

MONTAG BAD ABBACH

17.05.2021

■ Apotheken-Notdienst

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

KELHEIM

Apotheken-Notdienst

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

DIENSTAG

18.05.2021

BAD ABBACH

♣ Apotheken-Notdienst Kepler-Apotheke, Landshuter Str. 20, Regensburg, Tel. 0941-56 34 98

■ Apotheken-Notdienst

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

MITTWOCH 19.05.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

■ Apotheken-Notdienst

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

DONNERSTAG 20.05.2021

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

♣ Apotheken-Notdienst

HI.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

21.05.2021

FREITAG

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst Asam-Apotheke, Hauptstraße 36,

Rohr, Tel. 08783-967466

KELHEIM

Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

■ Apotheken-Notdienst Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1,

22.05.2021

SAMSTAG

BAD ABBACH

♣ Apotheken-Notdienst Donauapotheke, Industriestraße 6c, Bad Abbach / Lengfeld Tel. 09405-507 93 00

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

St-Anna-Anotheke Kelheimer Str. 5 Riedenburg, Tel. 09442-922040

SONNTAG 23.05.2021

BAD ABBACH ♣ Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Am Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

Ludwigs-Apotheke, Brunngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

24.05.2021

MONTAG BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst

Oasen-Apotheke, Dr. Gessler-Straße 45. Regensburg, Tel. 0941-705 91 35

♣ Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

DIENSTAG 25.05.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

KELHEIM

Sophien-Apotheke, Riedenburger

MITTWOCH

26.05.2021

■ Apotheken-Notdienst

Pentling, Tel. 0941-280 64 Markt-Apotheke, Marktplatz 21,

■ Apotheken-Notdienst

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

DONNERSTAG 27.05.2021

■ Apotheken-Notdienst Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19,

■ Apotheken-Notdienst

■ Apotheken-Notdienst Wolfgang-Apotheke, Kumpfmühler Straße 64, Regensburg

Tel. 0941-903 49

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

SAMSTAG 29.05.2021

■ Apotheken-Notdienst

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6,

30.05.2021

■ Apotheken-Notdienst Apotheke St. Nikolaus, Hölkeringer Str.

9, Pentling, Tel. 0941-97897 Marien-Apotheke, Hauptstraße 21.

KELHEIM

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

■ Apotheken-Notdienst

Rohr, Tel. 08783-967466

Riedenburg, Tel. 09442-922040

♣ Apotheken-Notdienst

Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

BAD ABBACH

Apotheke am real, Hölkeringer Str. 22,

BAD ABBACH

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

FREITAG

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1,

Kelheim, Tel. 09441-178330

BAD ABBACH

Schierling, Tel. 09451-941313

♣ Apotheken-Notdienst

BAD ABBACH

♣ Apotheken-Notdienst

MONTAG 31.05.2021 BAD ABBACH

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5,

Langquaid, Tel. 09452-1456

Bad Abbach, Tel. 09405-95350 KELHEIM

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5,

KELHEI<u>M</u>

Kelheim, Tel. 09441-10295 SONNTAG

Saal, Tel. 09441-675006

www.der-kelheimer.de

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36,

■ Apotheken-Notdienst

28.05.2021 BAD ABBACH

Städtebau und Verkehr werden neu überdacht

Mit der Veränderungssperre drückt der Gemeinderat auf "Pause"

"Es ist Zeit, den Pausenknopf zu drücken. Wir müssen jetzt den Mut haben, einen Strich zu ziehen." Das sagte Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald bei der letzten Gemeinderatssitzung. Und meinte damit ein "neues Überdenken" von Städtebau und Verkehr im Innerort, das zwingend notwendig sei. Mit der sogenannten Veränderungssperre beschloss der Gemeinderat einstimmig, eine städtebauliche Rahmenplanung und ein Verkehrsgutachten zu er-

In besonderer Weise ist Bauunternehmer Hans Haberstroh aus Siegenburg betroffen, der das ehemalige Hotel Elisabeth kaufte und dort Wohnungen plant. Grünewald: "Wir wollen Herrn Haberstroh nicht ärgern, schließlich haben wir ausschließlich positive Erfahrungen mit ihm gemacht." Aber man könne hier nicht 30 Wohneinheiten genehmigen und zu späteren Projekten dann nein sagen. Der Bauunternehmer muss sich nun auf eine Wartezeit von einigen Jahren einstellen.

Eine Fehlentwicklung habe es in der Fußgängerzone bereits bei der Genehmigung von großen Garagentoren im Erdgeschoß gegeben. In den Fokus rückt auch erneut der Bereich vor den Felsenkellern. Die vor mehreren Jahren angedachte Bebauung ist hoch umstritten. Und beim Verkehr zeige sich eine Dauerproblematik, sagte Grünewald. "Der Individualverkehr hat ein Ausmaß angenommen, das eine bessere Lösung erforderlich macht." Sehr schwierig sei auch die Situation beim ÖPNV: Weder das Kurhaus noch die Asklepios-Klinik sind mit dem Bus zu erreichen.

Für die Abbacher Feuerwehr werden ein Versorgungs-Lkw (Kosten: 225.000 Euro) und ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug (kurz: HLF, 450.000 Euro) angeschafft. Es gibt Zuschüsse von gut 200.000 Euro.

Wurden Kinder im Lockdown nicht in einer Einrichtung betreut, übernimmt der Freistaat 70 Prozent der Elternbeiträge. Die restlichen 30 Prozent trägt die Ge-

Für eine Photovoltaik-Anlage in Lengfeld an der Bahnlinie wird das Bauleitplanverfahren eingeleitet worden

Der TSV Bad Abbach freut sich: Nach Beseitigung der Filteranlage ist auf der Fläche Platz für Streetsoccer (Straßenfußball). Der Jugendbeauftragte Andreas Diermeier sagte, dies sei eine große Bereicherung für Jugendliche.



Beim Hotel Elisabeth muss der neue Besitzer mit seinen Wohnungsplänen warten Foto: BvS

Römerstraße bis September gesperrt

Die Römerstraße ist vom 10. Mai bis voraussichtlich September 2021 vollständig gesperrt. Geplant sind der Neubau der Wasserleitung inkl. der Hausanschlüsse in der Römerstraße sowie die Sanierung der Fahrbahn bis zur Grundstücksgrenze. Deshalb wird die Römerstraße von der Einmündung Schulbruck bis Am Wallnerberg vom 10. Mai bis voraussichtlich 10. September für den öffentlichen Verkehr (inkl. Busverkehr) gesperrt. Die Anwohner erhalten Informationen, wann die Zufahrten zu ihren Grundstücken nicht möglich sind. Der Busverkehr wird über die Regensburgerstraße umgeleitet. Bitte beachten Sie die entsprechenden Aushänge an den Haltestellen.

In der Römerstraße werden Wasserleitungen und Hausanschlüsse neu Foto: BvS gebaut.

Baustellenabfälle





für Ihren Garten

Thronhofen 1 - 93356 Teugn Tel.: 09405/95410





Betriebsbesichtigungen für Gruppen möglich

Rindenmulch
 Kompost
 Blumenerde

Humus - Kompost Mischung für Neuanlagen

Containerverleih für alle Abfälle 5 - 40 m³

Annahme oder Abholung von: Grüngut und sämtlichen Gartenabfällen Altholz, Abbruchholz, Fenster, Möbel,

.bluemel-recycling.de

WWW.

Liebe Rätselfreunde!



An dieser Stelle wurden im Mittelalter Donauschiffe gebaut und gewartet: Der Schopperbrunnen Foto: BA

Diesmal geht es um den Schopperbrunnen am Bürgermeister-Emil-Karl-Platz, dem früheren Schopperplatz. Der Brunnen erinnert an Abbachs mittelalterliche Schiffsbaustätte. Schoppermeister und -knechte bauten hier einfache Boote und Kähne für die Donaufahrt und sie "schoppten" [stopften], d.h. verdichteten die Fugen zwischen den Holzbohlen der Schiffsböden und -wände. Der Brunnen ist ein Entwurf des Münchner Architekturbüros "topos" von Frank Becker-Nickels und Hans-Eckard Steuernagel, die auch den Platz, die Unterführung unter der B 16 und die Bad Abbacher Fußgängerzone gestaltet haben. Die Arbeiten wurden 2000 von der Kelheimer Metall- und Stahlbaufirma Franz Blaimer als Subunternehmer der Regensburger Fa. Klug Bauunternehmung ausgeführt.

Schicken Sie die jeweils richtigen Antworten per Postkarte bis zum 20. Mai 2021 an Bettina von Sass, Thomas-Mann-Straße 35, 93077 Bad Abbach oder als E-Mail an: bettina.von.sass@googlemail.com. Zu gewinnen gibt es diesmal 3 Bad Abbach Zehner, spendiert vom Medienhaus Reidl in Matting.

Frage 1:

Welches Material benutzten die mittelalterlichen Schopper, um ihre Schiffe abzudichten?

Antwort 1:

Sie verwendeten Moos, das mit Hämmern festgeklopft (und anschließend beplankt) wurde.

Antwort 2:

Die Fugen wurden mit Werg, Pech oder Kitt "kalfatert" – und zwar nach dem *Original*rezept von Lukas dem Lokomotivführer, der damit sogar die gute alte Emma (Heimatbahnhof Lummerland) schwimmfähig machte ...

Antwort 3:

Die schnellen Aluminiumboote brauchten gar nicht abgedichtet zu werden ...

Frage 2:

Was bedeutet die Berufsbezeichnung "Schopper" genau?

Antwort 1:

Der "Shopper" ist das männliche Gegenstück zur "Shopping-Queen" ...

Antwort 2

In der Donauregion war sie gebräuchlich für den "Schiffsbaumeister".

Antwort 3:

Eine Vorform der Chopper-Motorräder von Harley-Davidson oder Indian wurden hier in Abbach unweit des Chopper-Platzes entwickelt ...

Lösung des April-Rätsels: Frage 1 – Antwort 2, Frage 2 – Antwort 3. Gewonnen hat Ludwig Kaiser aus Bad Abbach.

Wir bedanken uns bei Altbürgermeister Ludwig Wachs und Dr. Georg Köglmeier für ihre freundliche Unterstützung.

Wir gratulieren Marija Mocan aus Bad Abbach, der Gewinnerin unseres März-Rätsels. Sie bekam drei Abbacher Zehner, spendiert vom Medienhaus Reidl in Matting. Marija Mocan arbeitet bei der Caritas und wandert viel und gerne mit ihrem 6-jährigen Sohn Paul durch

die Natur. Früher war sie zehn Jahre lang Reiseleiterin im kroatischen Nationalpark Plitvicer Seen – dem "Land der tausend Wasserfälle", einem der schönsten Orte dieser Welt und seit 1979 eines der ersten Naturdenkmäler weltweit auf der Unesco-Weltnaturerbe-Liste.



Unsere März-Gewinnerin: Marija Mocan mit drei Abbacher Zehnern vor dem Brunnen am Beginn der Fußgängerzone Foto: BA

Theater startet im Juni unter freiem Himmel

Regensburg. Endlich: Ab 4. Juni wird wieder Live-Kultur erlebbar sein! Auf einer Freilicht-Bühne im Ostpark plant das Theater Regensburg eine Bespielung mit Schauspiel ("Bunbury") und Tanz ("Summertime"). Am 3. und 4. Juli soll mit "Rheingold im Hafen"

ein großes Opernspektakel unter freiem Himmel im Bayernhafen folgen.

Informationen zu Vorverkaufsstart und Tickets werden erst kurzfristig bekannt gegeben, um auf die dann geltenden Hygienemaßnahmen reagieren zu können.



Emma und das Wildblumen-Paradies

Spaziergänger und Gläubige lieben das Wallfahrtskirchlein Frauenbründl. Das gilt auch für Bienen und Schmetterlinge: Sie werden "drauf fliegen", wenn es bei der Eremitage bald wieder prächtig blühen wird. Auf einer Wiese, die sich auf seinem Land befindet, streute Hubert Kraml schon zum dritten Mal auf 250 Quadratmetern Wildblumensamen aus. Im vergangenen Jahr half Bürgermeister Dr. Grünewald mit seinen Kindern, diesmal wurde Kraml von Enkelin Emma

(18 Monate) unterstützt, außerdem von Schwiegertochter Julia und Pfarrer Johannes Schuster. Kraml, Vorsitzender des Fördervereins Frauenbründl, hatte die Wildblumen-Aktion mit seinem Stellvertreter Dr. Benedikt Grünewald 2019 initiiert. "In diesem Jahr haben wir die Veitshöchstheimer Bienenweide-Mischung ausgesät. Rund um die Parkplatzwiese streuten wir Sonnenblumen und Esparsettensaatgut. Das wird wieder ein Paradies für Hummeln und Bienen!"



Zum ersten Mal dabei: Hubert Kramls Enkeltochter Emma (18 Monate). Auch ihre Mutter Julia und Pfarrer Johannes Schuster haben beim Säen geholfen. Foto: BvS

Was Jäger und Förster gerade wütend macht



Spaziergänger hinterlassen Brezn und schimmeliges Brot für das Wild.

Foto: Köpke

Laugenbrezn, verschimmeltes Brot und Kuchen: Abfälle wie diese, die wohl aus falschverstandener Tierliebe im Wald hinterlassen werden, finden Abbacher Jäger und Förster immer häufiger. Arne Köpke, Jäger aus Peising, ist verärgert und besorgt: "Das ist nun wirklich kein geeignetes Wildtierfutter! Vor einiger Zeit fand ich auch einen Haufen altes Gemüse, das ich aus dem Wald geräumt habe." Schließlich kann nicht artgerechtes Futter die Tiere krank machen.

Mit der Pandemie sei auch der Freizeitdruck durch Erholungsuchende in der Natur stark gestiegen, stellt Köpke fest. "Inzwischen laufen die Leute kreuz und quer durch den Wald, was insbesondere in der aktuellen Brutund Setzzeit verstärkt zur Beunruhigung der heimischen Wildtiere führt"

Auch der Markt Bad Abbach appelliert an seine Bürger, mit unserer Natur

sensibler und umsichtiger umzugehen. Dazu gehört auch, den



Hund gerade in den Frühlingsund Sommermonaten anzuleinen.

Ohne Fahrerlaubnis unterwegs

Am 26. April gegen 14.40 Uhr unterzogen Beamte der PI Kelheim einen 79-jährigen Bad Abbacher in der Oberndorfer Straße einer

allgemeinen Verkehrskontrolle. Bei der Frage nach seinem Führerschein musste der ältere Herr zugeben, dass er nicht mehr im Besitz eines solchen ist – die Fahrerlaubnis wurde ihm Anfang des Jahres entzogen. Die Weiterfahrt des Senioren musste unterbunden werden, beide Pkw-Schlüssel wurden sichergestellt. Es wurde Anzeige wegen Fahrens ohne Fahrerlaubnis erstattet.

Mountainbike aus Garten entwendet

Im Zeitraum vom 23. April, 20 Uhr, bis zum 27. April, 17.30 Uhr, entwendete ein bislang unbekannter Täter ein schwarz-weißes Herren-Mountainbike der Marke Bulls. Das Mountainbike war in dem Garten eines Anwesens in der Konrad-Adenauer-Straße 2h in Bad Abbach abgestellt und mit einem Schloss gesichert. Der Beuteschaden beläuft sich auf etwa 800 Euro.

Die PI Kelheim führt Ermittlungen wegen eines besonders schweren Falls des Diebstahls. Zeugen, die sachdienliche Hinweise geben können, melden sich bitte: Tel. 09441/5042-0.



ADRESSEN AUS DER REGIONI

+ NOTFALLNUMMERN (alle Angaben ohne Gewähr)

- ◆ Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehr **2** 112 **2** 110
- **2 09441-702-0** ◆Goldberg-Klinik **2** 0941-944-0 ◆Uniklinik Regensburg
- ◆Asklepios Klinikum Bad Abbach 2 09405-18-0
- ◆Malteser Hilfsdienst e. V. ☎ 0941-585 15 55 ◆ Johanniter Unfallhilfe: **2** 09407-300-0
- ◆ Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst **2 116 117**
- ◆ Notdienst-Apotheken, Ärztlicher Bereitschaftsdienst. Giftnotruf

www.apotheken.de / www.aponet.de

◆ Zahnärztlicher Notdienst (A&V e.V.) www.zahnarzt-notdienst.de

MARKT BAD ABBACH

◆ Gemeindeverwaltung, Rathaus Raiffeisenstr. 72, 2 09405-95900

■ ARWASSER

◆ Zweckverband zur Abwasserbeseitigung, Geschäftsstelle: Am Pfaffenberg 1, Lengfeld 2 09405-95 54 81 50 (24-Stunden-Notruf) Fax: 09405-955 48 29 (nur für Teugn, Lengfeld inkl. Alkofen und Mühlberg – bei Abwasserproblemen in den anderen Gemeinden bitte den Markt Bad Abbach unter 2 0171-732 69 10 kontaktieren)

■ Ambulante PFI FGF

- Matthias Weigl, Pflegedienst, Kaiser-Heinrich-II.-Straße 1, Bad Abbach, 2 09405-91 87 15, Mobil 0171-277 63 98
- ◆ Caritas-Sozialstation Rad Abbach, Ambulante Pflege, Gutenbergring 2, 2 09405-96055



- ◆ Pflegedienst HELSKE Bad Abbach Kaiser-Heinrich-II.-Str. 15, 93077 Bad Abbach 2 09405-20 68 482 www.helskepeoplecare.de Leistungen: Behandlungspflege, Grundpflege, Hauswirtschaftliche Tätigkeiten, Palliative Versorgung, Hausnotruf
- ◆ Caritas-Sozialstation Bad Abbach Gutenbergring 2 · Tel. 09405/960 55 sozialstation.badabbach@caritas-kelheim.de caritas-kelheim.de

■ APOTHEKEN

- ◆ Bavaria-Apotheke, 93077 Bad Abbach, "Neuer Markt", 2 09405-95350
- ➡ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Burg-Apotheke, Bad Abbach "Shopping-Center", 🕿 09405-2244
- MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Apotheke am Real, Pentling Hölkeringer Str. 22. 8 0941-28 06 40
- ◆ St. Nikolaus-Apotheke, J. Schlachtmeier Hölkeringer Str. 9, 93080 Pentling ☎ 0941-97897, Fax 0941-99 83 26

ÄR7TE

◆ Augenarztcentrum Dr. Rausch - Dr. Pilz - Dr. Schlegel, Gemeinschaftspraxis, Gutenbergring 2, Shoppingcenter, 93077 Bad Abbach, 2 09405-6980, Hauptpraxis: Donaupark 6, 93309 Kelheim, ☎ 09441-9430, www.augenarztcentrum.de

NUGENARZT PRAXIS

- ◆ Augenarzt Praxis Bad Abbach, Kaiser-Karl-V.-Allee 12, 93077 Bad Abbach, 2 09405-957 83 30 Sprechzeiten: Di. 14.30-17.30, Mi. 9.00-12.00 u. 13.00-15.30 Uhr, Do. 14.00-16.30 Uhr NEU: Jeden 1., 2., 3. Do im Monat von 8.00-12:00 Uhr
- ◆ Frauenärzte Ihrer Nähe, Überörtliche Gemeinschaftspraxis (Ambulante Operationen, Pränatale Diagnostik, Onkologisch verantwortliche Ärzte, Hormon-und Stoffwechseltherapie, Ernährungsmedizin, Anti-Aging-Medizin, Akupunktur), Dr. med. Andreas Lenz, Dr. med. Michael Büchner Heike, Schütz-Zamparini Hauptsitz: Gutenbergring 2, Shopping-Center, Bad Abbach, 2 09405-1713

www.frauenaerzte-ihrer-naehe.de

◆ Zahnarzt-Praxis Dr. Thomas Frank, Bad Abbach, Gutenbergring 2, Shopping Center, 2 09405-96 31 44 www.drthomasfrank.de

◆ Zahnarzt-Praxis Dres. Bettina und Bernd Mathies, Bad Abbach, Kochstr. 2,

2 09405-4777,

www.zahnarztpraxis-mathies.de

- ◆ Zahnmedizinische Praxis M. Stellwag, Bad Abbach, Römerstr. 51 (im neuen Rathaus)
- 2 09405-96056, www.praxis-aldente.com ◆ Facharztpraxis für Innere Medizin Kardiologie.
- Rheumatologie & TCM Dr. Manuel Kaufmann - Internist und Kardiologe, Notfallmediziner komplette nichtinvasive Kardiolo gie, Schrittmacherabfragen
- Dr. Petra Kaufmann Internistin und Rheumatologin TCM Akupunktur Rheumatologin und Master of Chinese Medicine (MCM), University of **Taichung**
- Dr. Wolfgang Kaufmann Internist, TCM, Akupunktur, Internist und Master of Chinese Medicine (MCM), University of Taichung
- Tel.: 09405 / 95330 · www.dr-kaufmann.com ◆ Zahnarztpraxis Sabine Vogl, Raiffeisenstr. 19 (im Neuen Markt), Bad Abbach, 2 09405-962420, www.zahnarztpraxis-sabine-vogl.de
- ◆ TCM Traditionelle Chinesische Medizin Frau Dr. Jiyan Shi, Raiffeisenstraße 19 / I 93077 Bad Abbach, 2 09405/ 500 96 88
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ AUTO-/KAROSSERIE-WERKSTATT

◆ Reisinger Karosserie GmbH. Regensburg. Abensstr. 6, 2 0941-42299, info@karosserie-reisinger.de

BADEMODEN

PB Bade & Freizeitmode GmbH, Industriestraße 1 93077 Bad Abbach, 2 (9405) 9595-15 Mobil (0170) 240 74 87, Fax (09405) 9595-65

www.palmbeach-bademoden.de

⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de



- ◆ BÄRENBÄCK Altbayrisches Holzofenbrot Ihrlerstein • Langquaid • Hienheim • Essing • Saal Hauptfiliale Saal: Hauptstraße 27 93342 Saal an der Donau. 2 09441-8281 www.baerenbaeck.de
- MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ EDEKA Dillinge
- ⇒siehe auch LEBENSMITTEL

BANKEN

- ◆ Kreissparkasse Kelheim ☎ 09441 299-0
- ◆ Raiffeisenbank Kreis Kelheim eC
- ☎ 09441 5019-0 , www.rbkk.de

■ BAUUNTERNEHMEN

◆ Auch Kleinstaufträge rund um's Haus: Tobias Fleischmann Bauunternehmen Maurer- und Betonbaumeister Ludwig-Thoma-Str. 7, 93077 Bad Abbach 2 09405-94 98 81 20, Fax 09405-94988129

fleischmann-bau@web.de www.fleischmann-bauunternehmen.de

◆ Stockmeier, J. Bauunternehmen, Transporte, Zimmerei, Sägewerk, Hänghofstr. 2, 93080 Pentling-Poign, 2 09405-96 23 80, Fax 09405-96 23 81

BESTATTUNGEN

- "Friede", Regensburg, Adolf-Schmetzer-Str. 22, **2** 0941-794004
- ◆ Pietät Bestattungen.Kochstr. 11. Bad Abbach. 2 09405-4779 und Prüfeninger Str. 78, 93049 Regenburg, **2** 0941-21967, Fax: 0941-22748

BÜROMÖBEL

◆ Gerhard Auburger, Die funktionelle Wohn-Idee, St.-Georg-Straße 12, 93077 Bad Abbach/ Peising, \$\graphered{1}\$ 09405-6685, Fax: 09405-6642. www.auburger-wohnidee.de

MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ BÜROTECHNIK

Gerhard Schuller, Bürosysteme und Bürobedarf, Bad Abbach 2 09405-96 34 29 Mobil: 0171-347 92 97, gerhardschuller@gmx.de

■ DROGERIEMARKT



 dm-Drogeriemarkt Gutenbergring 5a (neben Aldi), 93077 Bad Abbach, 2 09405/500 93 58, www.dm.de MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ ELEKTRO-INSTALLATION

- ◆ Elektro Bierek, Am Unteren Weinberg 19a, Oberndorf, 2 09405-96 15 28,
- Fax: 09405-94 16 74 info@elektro-bierek de MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Elektro Schöner, Lerchenstr. 9, Bad Abbach, 2 09405-96 21 70, Fax: 09405-96 21 71 Mobil: 0172-848 31 12
- ◆ Elektrotechnik Wolfseher & Schmid, Zeilerweg 22, 93152 Nittendorf, 2 09404-954 80 81, Mobil: 0170/314 33 69 u. 0175/243 17 74 Fax: 09405/5009365, info@elektrotechnik-ws.de

■ ERGOTHERAPIE

◆ Ergotherapie-Praxis Rüdiger Hanl, Handtherapie, Entwicklungsförderung - Rehabilitation, Bad Abbach, Gutenbergring 2, Shopping Center, \$\mathbb{T}\$ 09405-96 34 44. www.ergotherapie-hanl.de

■ FINANZBERATUNG



 7IFRFIS Finanz-, Versicherungs- & Immoservice Regensburger Str. 120, 93309 Kelheim 2 09441-29223, Fax: 09441-29218 info@finanzpool-ziereis.de www.finanz-immo-service.de

◆ Vita-Ferstl, Bad Abbach "Neuer Markt" **2** 09405-952811

◆ Fliesenverlegung – Wohnraumrenovierung Harald Neidl, 2 09405-96 18 55, Mobil: 0175-425 32 11

■ GARTENBAU/-PFLEGE

- ◆ Gartengestaltung Hans und Elke Schwertner GbR, Teuertinger Straße 10, Buchhofen bei Saal, 2 09441-8786, Fax: 09441-80866, www.garten-schwertner.de, info@garten-schwertner.de
- ◆ Danny Hüttig, Gartengestaltung u. Pflege, Pflasterarbeiten, Beregnungsanlagen, Bad Abbach, 2 09405-6990, Mobil: 0172-852 43 46, info@garten-huettig.de
- ◆ Garten- u. Landschaftsbau Kellner, Oberndorf, Donaustraße 43, 2 09405-91 90 52, mobil 0160-96 70 58 01

GLASEREI

◆ Biersack, Bad Abbach, Kochstr. 41, **2** 09405-4348

■ GUTACHTER

- ◆ Sachverständiger Hertel GmbH (Wert- oder Beweisgutachten im Schadensfall), Pentling, Schlehenweg 1, 2 09405-96 20 73
- Orthopädischer, unfallchirurgischer Gutachter Dr. Thomas-Albert Scherg, Lengfeld, Am Golfplatz 15, \$\alpha\$ 09405-94 07 61

- → Heilpraxis, Uta Appoltshauser (Heilpraktikerin), Goethestr. 23, Bad Abbach, 2 09405-940728, uta@appoltshauser.de
- ◆ Claudia Scherg, Praxis für klassiche Homöopathie (Dipl.), Schmerztherapie, Physiotherapie, Am Golfplatz 15, Lengfeld, 2 09405-957 78 77, Mobil: 0170-313 39 42
- Praxis für Naturheilkunde Karin Zettl, Bad Abbach, Goldtalstr.7 I. OG, 2 09405-5191

HEISSMANGEL

◆ Gabi Ostermeier, Gartenstr. 14, Bad Abbach/Peising, 2 09405-4555

■ HÖRGERÄTE

- ◆ Schiller & Gebert Hörgeräte GmbH Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7, 93077 Bad Abbach, **☎** 09405-9698934, **www.schiller-gebert.de**
- ➡ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ IMMOBILIEN

◆ Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG, VR-Immobilien, Bad Abbach 2 09405 509-9903, Abensberg 2 09443 9100-9901 www.rbkk.de/immobilien

◆ RE/MAX Immobilien – Ihr Makler vor Ort Steffen Hemme – Dipl. Immobilienwirt (DIA) 2 0941-307 70 21 - Mobil 0175-405 85 13

www.hemme-remax.de steffen.hemme@remax.de



Ihre Immobilie in besten Händen

♦ info@tbi.gmbh, www.tbi.gmbh **2** 0160 8059 567

KRANKENGYMNASTI

- Physiotherapie Maximilian Otholt Gutenbergring 2, Shopping-Center, **2** 09405-941 94 48
- ◆ Physiotherapie Astrid Seidel, Kaiser-Heinrich II-Str. 19, Bad Abbach, 2 09405-96 53 0 55
- ◆ Vita-Ferstl, Bad Abbach "Neuer Markt" **2** 09405-95 28 11

■ KRANKENHÄUSER

- ◆ Asklepios Klinikum Bad Abbach, Klinik und Poliklinik für Orthopädie, -Notfallambulanz-, Klinik und Poliklinik für Rheumatologie, Kaiser-Karl V.-Allee 3, Bad Abbach
- 2 09405-18-0, Fax: 09405-18-2900
- ➡ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de ◆ Goldberg-Klinik Kelheim GmbH, Traubenweg 3 Kelheim, 2 09441-7020, Fax: 09441-702-1019 Notaufnahme: 2 09441-702-3222, Hebammenbereitschaft: 2 09441-702-4460
- ◆ Reha-Klinik, Asklepios Klinikum Bad Abbach Zentrum für orthopädische und rheumatologische Rehabilitation, Stinkelbrunnstr. 10. Bad Abbach \$\sime\$ 09405-18-0 Fax: 09405-18-1015



Bad Abbach, Goldtalstr. 1, 2 09405-961999 aktivmarkt-dillinger@t-online.de

www.dillinger.aktiv-markt.de

MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

LOTTO ◆ EDEKA Dillinger

■ MEDIATION

◆ Metzner & Striepling, Mediation, Konflikt-/Verhandlungsmanagement, Weißenburgstr. 23, 93055 Regensburg, 2 0941-206 77 47

www.metzner-striepling.de

⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ METZGEREI

- ◆ Metzgerei Krain, Bad Abbach, Lengfeld, Industriestr. 7. 3 09405-969 92 70 Shopping Center, 2 09405-94 10 67
- ◆ FDFKA Dillinger Dry-Aged-Beef aus eigener Herstellung

⇒siehe auch LEBENSMITTEL

MUSIKSCHULE ◆ Musik-Akademie Bad Abbach, Viktor Dukart Unterrichtsort: Goldtalstraße 9a, Bad Abbach 2 09405-95 45 33 oder 09405-1367

www.musikakademie-bad-abbach.de ◆ P.M.I.O. / Musikschule Regensburg Zweigstelle Bad Abbach, Goldtalstraße 7 **Z**entrale: 0941-56 53 53, **www.pmio.de**

PARTYSERVICE

◆ Metzgerei Krain, Bad Abbach, Lengfeld, Industriestr. 7, 2 09405-969 92 70

Shopping Center, 2 09405-94 10 67 **⇒** siehe auch METZGEREI

PHYSIOTHERAPIE

- ◆ Physikalisch-Therapeutische Ambulanz im Asklepios Klinikum Bad Abbach, Kaiser-Karl V.-Allee 3, 2 09405-18-2376
- ◆ Vita-Ferstl, Bad Abbach "Neuer Markt" **109405-952811**

◆ Anett Möckel, Physiotherapie, Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7, Bad Abbach, 2 09405-1079

MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

- ◆ Physiotherapie Maximilian Otholt Gutenbergring 2, Shopping-Center, **2** 09405-941 94 48
- ◆ Physiotherapie Astrid Seidel, Kaiser-Heinrich II-Str. 19, Bad Abbach, 2 09405-96 53 0 55

RECHTSANWÄLTE

- ◆ Martin Hutzler, Am Markt 6 (ehem. Apotheke), Bad Abbach, 2 09405-96 23 10, Fax: 09405-96 23 11, www.ra-hutzler.de, info@ra-hutzler.de
- ◆ Herbert Heider, Dr. Gesslerstr. 16a, Regel burg, 2 0941-90108, www.raheider.de
- ◆ Rita Richter-Jagenlauf, Bad Abbach, Am Markt 15, 2 09405-91 94 05 www.rechtsanwaltskanzlei-rita-richter.de

■ REIFENSERVICE

◆ Reifen Hallier, Meisterbetrieb, Bad Abbach/ Poikam, Dorfstr. 3, 2 09405-5009912

SCHREINEREL

- ◆ Gerhard Auburger, Die funktionelle Wohn-Idee, St.-Georg-Str. 12, 93077 Bad Abbach/Peising, 2 09405-6685, Fax 09405-6642,
- www.auburger-wohnidee.de

 ➡ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ SENIORENHEIM

◆ Seniorenwohnen Lugerweg, Lugerweg 9, 93077 Bad Abbach, ☎ 09405-95 46 8-0, Fax: 09405-954 68-20, info.bab@rks.brk.de

www.seniorenwohnen.brk.de MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ KURHAUS

◆ Kurverwaltung Bad Abbach, Kaiser-Karl-V.-Allee 5, ☎ 09405-95990, info@bad-abbach.de

■ STEUERBERATER

- Marion Brandl (Steuerberaterin), Feldlstr. 7b. Lengfeld, \$\sigma\$ 09405-94 04 48. Fax: 09405-94 04 83 info@stb-brandl de Termine nach Vereinbarung
- ◆ Dipl.-Betriebswirtin (FH), Steuerberaterin Birgit Meyer-Prücklmeier, Arno-Seidl-Schulz-Str. 4, Bad Abbach, 2 09405-95 61 24, Termine nach tel. Vereinbarung
- ◆ Dipl.-Kfm. Willi Reitmeier (Steuerberater, Rechts beistand) und Dieter Reitmeier (Steuerberater), Bad Abbach,

Gärtnersiedlung 22, 2 09405-3601, Fax: 09405-

6801, www.kanzlei-reitmeier.de

- ◆ ETL Huber & Kollegen GmbH Steuerberatungsgesellschaft, Bad Abbach, Hinter der Vest 21; 2 09405-95 40 30, Fax: 09405-95 40 50
- ◆ Hofmann & Zisler GbR (Steuerberater, landwirtschaftliche Buchstelle) Gutenbergring 2, Bad Abbach, 2 09405-5021710

■ TIERÄRZTE

◆ Kleintierpraxis Bad Abbach, Dr. Sandra Biebel, Gutenbergring 2, Shopping Center,

www.kleintierpraxis-bad-abbach.de

■ TIERNAHRUNG

Cats & Dogs, Bad Abbach, Gutenbergring 1 2 09405-6096815, www.cats-dogs-shop.de

■ THERME & THERAPIE



◆ Kaiser-Therme, Bad Abbach, Kurallee 4.

2 09405-9517-0. Fax: 09405-9517-14. www.kaiser-therme.de

MEHR INFO: www.bad-abbacher.de



- ◆ LVM Kutlu & Kollegen, Kochstraße 3, Bad Abbach
- ☎ 09405/ 955 37 56, info@kutlu.lvm.de ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

WASSERZWECKVERBAND

- ◆ Geschäftsstelle: Am Pfaffenberg 1, Lengfeld.
- 2 09405-95 54 80 (24-Stunden-Notruf) Fax: 09405-955 48 29
- ➡ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ WERTSTOFFZENTRUM

◆ Wertstoffzentrum Bad Abbach, Stinkelbrunnstr. 32, (Tunnelparkplatz), 2 0151-11 27 82 38 Mo: 10.00-12.00 Uhr; Di, Mi, Do: 16.00-18.00 Uhr Fr: 14.00-17.00 Uhr; Sa: 09.00-12.00 Uhr Anlieferungen bitte bis spätestens zehn Minuten vor der jeweiligen Schließzeit.



Das wird deine Saison. Mit dem supergünstigen

LVM-Versicherungsagentur Kutlu & Kollegen

93077 Bad Abbach Telefon 09405 9553756
Einfach online bestellen: www.kutlu.lvm.de/moped







www.auburger-wohnidee.de

Kostenloser Corona Schnelltest*

Ohne Anmeldung in unserer Apotheke

* anerkannte Bestätigung in ca. 15 min

NEU:

Unsere Test-Zeiten

Mo. - Fr. 7.30 bis 9.30 Uhr 17.30 bis 18.30 Uhr

Testzeit samstags

Samstag 8.30 bis 10.30 Uhr

FLEISCHMANN Bauunternehmen Meisterbetrieb

Ludwig-Thoma-Str. 7 - 93077 Bad Abbach Tel: 09405-94 98 81 20 · Mobil: 0160-80 47 100

www.fleischmann-bauunternehmen.de

Auch Kleinstaufträge rund um Ihr Haus!!!

Steffer Hemme

0941/30770-210

Ihr Makler in Bad Abbach

Steffen Hemme Dipl. Immobilienwirt (DIA)

RE/MAX Regensburg Prüfeninger Schloßstr. 2 D-93051 Regensburg

steffen.hemme@remax.de www.hemme-remax.de



- Professionelle Immobilienberatung
- · Verkauf, Vermietung und Bewertung

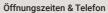
Unsere Stärken:

- Erfahrung seit dem Jahr 2000
- · Kompetente Aus- und Weiterbildung · Größtes und weltweites Netzwerk

RF/MAX

Burg-Apotheke-Bad-Abbach.de

Find us on 🗭



Mo. - Fr. 8.00 bis 18.30 Uhr 8.00 bis 13.00 Uhr

Telefon 09405 2244



Burg-Apotheke Bad Abbach

Apothekerin Adelheid Weger / e. K. Gutenbergring 1 • 93077 Bad Abbach Telefax: 09405 74 60

info@burg-apotheke-bad-abbach.de www.burg-apotheke-bad-abbach.de

Abbachs Jugendliche treffen sich jetzt online

Das digitale Angebot des Jugendtreffs hat inzwischen viele Fans



Im Sitzungssaal starteten Peter Lauer und Judith Altmann den digitalen Jugendtreff
Foto: Jugendtreff

Es ist gefühlte Ewigkeiten her: Im Jugendtreff am Gutenbergring traf man sich mit Freunden zum Relaxen und Ratschen, Musikhören oder Kickerspielen. Man hatte Spaß, spielte Schach und Schafkopf, konnte abschalten. Die Betreuer Peter Lauer, Benedikt Haser und Judith Altmann organisierten außerdem verschiedene Freizeitaktionen. Für viele Jugendliche waren die vielfältigen Angebote ein wichtiger Teil ihres Alltags - "vor Corona"... Mittlerweile sind Frust und Langeweile bei den Jugendlichen immer größer geworden. Aber wie gelingt Jugendarbeit in Zeiten der Kontaktbeschränkungen? Die drei Betreuer setzen jetzt auf Online-Angebote. Start der Aktion war Anfang April im Sitzungssaal des Rathauses, gemeinsam mit dem 2. Bürgermeister

Reinhold Meny und den Jugendbeauftragten Andreas Diermeier und Stefanie Berger-Müller. Mit einem Knopfdruck ging der digitale Jugendtreff online. Benedikt Haser erzählt: "Die Schach-Veranstaltung war schon mal ein großer Erfolg." Zwei Kinder seien so begeistert gewesen, dass sie nach der Veranstaltung noch den ganzen Abend weiter miteinander gespielt haben. "Dabei war auch einer unserer Jugendlichen dabei, der selbst im Schach ganz gut ist und er hat fleißig und mit Freude mitgeholfen, den beiden Kids ein gutes Training zu bieten. Das hat mich sehr gefreut, denn es ist mir wichtig, dass ein guter Austausch und Kontakt zwischen unseren jüngeren und älteren Besuchern besteht. Ich denke, dass das ein wichtiger Baustein für einen



Im Jugendtreff Container am Gutenbergring traf man sich vor Beginn der Pandemie Foto: BvS

harmonischen und offenen sozialen Kreis ist, wo man auch als Neuling leicht hinzukommen kann und man sich sicher fühlt."

Virtueller Jugendtreff

Peter Lauer

Für Kids ab 7 Jahren

- Kreativwerkstatt (immer donnerstags 17 Uhr, Bastelmaterial wird – falls nötig – bereitgestellt)
- Spiel, Sport und Gehirnjogging
- Reden hilft
- Thekentalk (ab 13 Jahren)

Benedikt Haser

- Schach für Anfänger und Fortgeschrittene
- Pen and Paper (ab 13 Jahren)

Judith Altmann (unterstützt das Jugendtreff-Team)

- Gruppenspiele (mittwochs ab 17 Uhr)
- Gruppenaktivitäten (samstags von 10 bis 11 Uhr) → auch Aufgaben für draußen
- (v. a. bei schönem Wetter) Der Wochenplan ist unter www.bad-abbach.de zu finden.

Anmeldung unter jugendtreff@bad-abbach.de,

Teilnahme ber Zoom-Link Nähere Infos auf Instagram: jugendtreff.bad.abbach Facebook: Jugendtreff Bad Abbach

Unfall mit Feuerwehreinsatz



Zu einem Verkehrsunfall mit Sachschaden wurde die Feuerwehr Bad Abbach am 17. April gegen 13.25 Uhr gerufen. Ein Pkw mit Kelheimer Kennzeichen, der in Richtung Eremitage Frauenbründl fuhr, wollte von der Kreisstraße in die Frauenbrünnlstraße einbiegen. Eine ihm nachfolgende Fahrerin mit Regensburger Kennzeichen touchierte ihn am Heck. Bei ihr entstand im Frontbereich größerer Sachschaden. Die FF stellte den Brandschutz sicher, band ausgelaufene Betriebsstoffe, reinigte die Fahrbahn und führte Verkehrslenkungsmaßnahmen durch. Der Unfallverursacher wurde abgeschleppt, das zweite Fahrzeug konnte weiterfahren.





Immobilienvermarktung mit persönlicher Beratung



Kreative Immobilienentwicklung mit nachhaltigen Konzepten



Vertrauensvolle Zusammenarbeit

Ihre Immobilie in besten Händen

info@tbi.gmbh www.tbi.gmbh

Für Sie erreichbar: 0160 80 59 567